

Fränkisch-Crumbacher



NACHRICHTEN



mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

Jahrgang 45

Freitag, den 7. Oktober 2022

Nummer 40



Crumbacher Wandertag

Mach Dich auf, komm mit uns mit!

Spaß pur in freier Natur

Wandern, Live-Musik, Essen, Trinken und Geselligkeit



Freuen Sie sich auf Musik der Trachtenkapelle Michelstadt im Hofgut Rodenstein, Räuber Hölzerlips, die Lieder der "Ourrewäller Hartriel" sowie einen Wanderweg mit der 1. Rast im Geflügelhof Weidmann (Weiler Güttersbach), der 2. Rast in der Buchwaldhütte, sowie der Abschlussrast im Hofgut Rodenstein. Und freuen Sie sich auf Deftiges aus der Odenwälder Küche.

Sonntag, 09. Oktober, Start: ab 9 Uhr Crumbach Dorfmitte



Wichtige Rufnummern



Gemeindeverwaltung Fränkisch-Crumbach

Rodensteiner Straße 8

64407 Fränkisch-Crumbach

Tel.: 06164 9303-0, Fax: 06164 9303-93

E-Mail: gemeinde@fraenkisch-crumbach.de

Homepage: www.fraenkisch-crumbach.de

Öffnungszeiten:

Montag und Dienstag: 8.30 - 12.00 Uhr

Mittwoch: 9.30 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 8.30 - 12.00 Uhr

und 13.00 - 18.00 Uhr

Freitag: 8.30 - 12.00 Uhr

Polizei **110**

Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt **112**

Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr 516792

stv. Gemeindebrandinspektor Marcel Freitag 0171 1679718

Polizeiposten Reichelsheim, Bismarckstr. 24 75695-40

DRK-Ortsverein, Raiffeisenstr. 16 501 487

Schwimmbad 1590

Bauhof Michael Treusch 0160 / 66 75 41 4

bauhof@fraenkisch-crumbach.de

Wasserversorgung/Rohrbrüche:

Philipp Dörr / Oliver Schnatz 0160 / 66 74 41 9

wasserversorgung@fraenkisch-crumbach.de

Revierförsterei Fränkisch-Crumbach

Andreas Ott, Reichelsheim 51 52 68 5

Bezirks-Schornsteinfegermeister

Friedhelm Günther 06254/37160

Störungsstelle Strom und Gas 0800/701-8040

Ausfall der Straßenbeleuchtung,

HSE Heppenheim 06252-99570

Bürgertelefon - Müllabfuhrprobleme

(kostenlos) 0800/9600100

“Bücherkiste” im Rathaus 515188

Sarolta-Kindergarten 2446

Rodensteinschule 6420750

Betreute Grundschule 6420752

Jugendpfleger André Benke: 0170 1098988

Öffnungszeiten Jugendraum:

Dienstags und Donnerstags 15:30 bis 17:30 Uhr

Seniorenbeirat 1. Vorsitzender Edmund Bachmann 515450

Ärzte

Ärztzentrum Bad König

Zweigpraxis Fränkisch-Crumbach 2209

Dr. A. Gruber / Dr. M. Gruber, Brensbach 06161/2025

Zahnarzt O. Schweitzer, Fränkisch-Crumbach 2489

Tierärztin Dr. Jekel, Fränkisch-Crumbach 2059

Frauenhaus Erbach

Zuflucht Beratung Begleitung

für von häuslicher Gewalt betroffene Frauen 06062/56 46

Beratungsstelle für Frauen

in Gewalt- und Krisensituationen

Kostenlos und Vertraulich

Gabelsbergerstr. 8, 64711 Erbach

Tel.: 06062-266874, info@frauenberatung-erbach.de

www.frauenberatung-erbach.de

Bürozeiten: Mo-Fr (außer Mi) 9:00-14:00 Uhr

Beratung auch in Reichelsheim möglich, nach tel. Vereinbarung

Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen 0800/116016

Anonyme Alkoholiker Tel.: 06151 19295

Jahnstraße 22 (kath. Gemeindehaus), Reinheim

Gruppentreffen montags von 18.00 bis 19.30 Uhr

Krankenhäuser

Kreis Krankenhaus Erbach,

A.-Schweitzer-Str. 10-20 06062/79-0

HOSPIZ-Initiative Odenwald e.V.,

Kreis Krankenhaus Erbach 06062/798000

Caritas Zentrum Erbach, Allgemeine Lebensberatung,

Hauptstr. 42, 64711 Erbach,

Telefon: 06062 95533-0,

Telefax: 06062 95533-22,

Email: alb@caritas-erbach.de

Internet: www.caritas-darmstadt.de

Diakonisches Werk Odenwald

Seniorenberatung (06061/9650-120),

Sozialberatung (06061/9650-118).

Fragen zu Behinderung, psychischen Krisen, Migration oder

Schwangerschaft, Terminvereinbarung für Beratungsgespräche

in Reichelsheim oder Michelstadt über die Telefonzentrale:

06061/9650-0

Apotheken

Rodenstein-Apotheke, Fränkisch-Crumbach 1451

Ginkgo-Apotheke, Brensbach 06161/566

Apotheke Reichelsheim, Reichelsheim 1305

Reichenberg-Apotheke, Reichelsheim 3310

Ämter

Postagentur Fränkisch-Crumbach 1418

Landratsamt Erbach 06062/70-0

Finanzamt Michelstadt 06061/780

Amtsgericht Michelstadt 06061/708-0

Arbeitsamt Erbach 06062/9513

Arbeitsamt Darmstadt / Kindergeldkasse 06151/3040

Müllabfuhrzweckverband, Brombachtal 06063/93190

Pfarrämter

Ev. Pfarramt Fränkisch-Crumbach 2253

Kath. Pfarramt Reichelsheim 1399

Bauschuttdeponie Bad König-Zell, Tel.: 06063/913547

Zeller Gewerbezentrum 27, 64732 Bad König,

Mo-Fr 7-12.30, 13-17 Uhr, Sa 7.30-12 Uhr

Kompostanlage in Brombachtal/Kirch-Brombach . 06063/2955

Öffnungszeiten:

November - April

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

An jedem 1. Samstag im Monat 9.00 - 11.30 Uhr

Mai – Oktober

Montag bis Donnerstag 7.30 - 16.00 Uhr

Freitag 7.30 - 14.30 Uhr

Samstag 8.00 - 11.30 Uhr

Kompostplatz am Hexenberg

Samstag von 10 Uhr - 12 Uhr



Bereitschaftsdienste

Ärzte

Bereitschaftsdienst hessenweit ist unter der **Rufnummer 116117** zu folgenden Zeiten erreichbar:

Mo, Di Do: 19.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 07.00 Uhr

Sa, So und an Feiertagen durchgehend von 07.00 Uhr bis 07.00 Uhr des nächsten Tages.

In lebensbedrohlichen Fällen wenden Sie sich bitte an den Rettungsdienst unter der Rufnummer 112.

Darüber hinaus hat die **Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale** Bergstraße/Heppenheim geöffnet zu folgenden Zeiten:

Mo, Di, Do: 19.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Mi, Fr: 14.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Sa, So: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Feiertag, Brückentage: 08.00 Uhr bis 24.00 Uhr

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Erbach** Albert-Schweitzer-Str. 10, 64711 Erbach (im GZO)

Die Adresse der Ärztlichen Bereitschaftsdienst-Zentrale **Heppenheim**:

Viernheimer Straße 2a, 64646 Heppenheim (im Schwesternwohnheim am Kreiskrankenhaus, Gebäude der Krankenpflegeschule).

Weitere Informationen zu den Bereitschaftsdienstzentralen sowie zu Notfallapotheken finden Sie auch im Internet unter www.Bereitschaftsdienst-Hessen.de.

Zahnärzte

Der zahnärztliche Notfallvertretungsdienst für den Odenwaldkreis an Wochenenden (von Freitag 12 Uhr bis Montag 8 Uhr) und Feiertagen ist unter der gebührenpflichtigen Servicetelefonnummer **01805-607011** zu erfragen. Die Gebühr beträgt 14 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz, die Gebühr aus dem Mobilfunknetz maximal 42 Cent/Minute.

Sprechzeiten der diensthabenden Zahnärzte an Samstagen, Sonntagen und Feiertagen von 10-12 Uhr und 17-18 Uhr, ansonsten Rufbereitschaft.

Tierarzt

08./09.10.2022

Dr. Bowen, Großtiere, Tel.: 0151/70880979,

Fränkisch-Crumbach

Apothekennotdienst

Die Standorte der Notdienstapotheken in einem Lageplan finden Sie auf unserer Homepage www.fraenkisch-crumbach.de/notdienste.

Freitag, 7. Oktober 2022

- Brunnen Apotheke, Brunnengasse 5, 64668 **Rimbach**, Tel. 06253/6948 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Neue Schloss-Apotheke, Bahnhofstraße 54, 64732 **Bad König**, Tel. 06063/9517560 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Rodenstein Apotheke, Bahnhofstr. 17, 64407 **Fränkisch-Crumbach**, Tel. 06164/1451 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Tannen Apotheke, In der Kirchtanne 27, 64297 **Darmstadt**, Tel. 06151/57799 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Bären Apotheke, Hauptstr. 27, 64711 **Erbach**, Tel. 06062/4022 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)

Samstag, 8. Oktober 2022

- Apotheke im Alten RöhrWerk, Falconstraße 7, 64372 **Ober-Ramstadt**, Tel. 06154/5772674 (Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr)
- Brunnen Apotheke, Brunnengasse 5, 64668 **Rimbach**, Tel. 06253/6948 (Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr)
- easyApotheke Höchst, Wernher-von-Braun-Straße 2-6, 64739 **Höchst im Odenwald**, Tel. 06163/938850 (Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr)
- Urban Apotheke, Darmstädter Str. 36, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/67166 (Sa. 08:30 bis So. 08:30 Uhr)
- Stern Apotheke, Erbacher Str. 49, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/2143 (Sa. 09:00 bis So. 09:00 Uhr)

Sonntag, 9. Oktober 2022

- Apotheke Lützelbach, Nelkenstraße 1, 64750 **Lützelbach**, Tel. 06165/3772 (So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr)

- easy Apotheke Mühlthal, Rheinstraße 45, 64367 **Mühlthal**, Tel. 06151/4289143 (So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr)
- Gersprenz Apotheke, Westring 89, 64354 **Reinheim**, Tel. 06162/81070 (So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr)
- Odenwald Apotheke, Rathausstraße 14, 64668 **Rimbach**, Tel. 06253/6067 (So. 08:30 bis Mo. 08:30 Uhr)
- Hirsch Apotheke, Wiesenweg 4, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/706300 (So. 09:00 bis Mo. 09:00 Uhr)

Montag, 10. Oktober 2022

- Johannes Apotheke, Weinheimer Str. 2 a, 69509 **Mörlenbach**, Tel. 06209/3324 (Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr)
- Linden Apotheke, Pestalozzistr. 18, 64739 **Höchst**, Tel. 06163/1771 (Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr)
- Rehberg Apotheke, Theodor-Clausen-Straße 4, 64380 **Roßdorf**, Tel. 06154/9333 (Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr)
- Starkenburg Apotheke, Friedrichstr. 35, 64646 **Heppenheim (Bergstraße)**, Tel. 06252/4696 (Mo. 08:30 bis Di. 08:30 Uhr)
- Schloss Apotheke, Werner-von-Siemens-Str. 14, 64711 **Erbach**, Tel. 06062/9103246 (Mo. 09:00 bis Di. 09:00 Uhr)

Dienstag, 11. Oktober 2022

- Apotheke am Markt, Hauptstr. 29, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/2040 (Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr)
- Bären Apotheke, Erbacher Str. 42, 64747 **Breuberg**, Tel. 06165/1583 (Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr)
- Mühlberg Apotheke, Darmstädter Str. 10, 64354 **Reinheim**, Tel. 06162/912073 (Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr)
- Rats Apotheke, Weinheimer Str. 1, 69509 **Mörlenbach**, Tel. 06209/4271 (Di. 08:30 bis Mi. 08:30 Uhr)
- Stern Apotheke, Erbacher Str. 49, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/2143 (Di. 09:00 bis Mi. 09:00 Uhr)

Mittwoch, 12. Oktober 2022

- Engel Apotheke, Erbacher Str. 21, 64739 **Höchst**, Tel. 06163/3430 (Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr)
- Löwen Apotheke, Eberstädter Str. 40, 64319 **Pfungstadt**, Tel. 06157/2939 (Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr)
- Parkhof Apotheke, Parkhofstr. 6, 64646 **Heppenheim (Bergstraße)**, Tel. 06252/6622 (Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr)
- Reichenberg Apotheke, Heidelberger Strasse 15, 64385 **Reichelsheim (Odenwald)**, Tel. 06164/3310 (Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr)
- Schiller Apotheke, Schillerstraße 2, 64354 **Reinheim**, Tel. 06162/4705 (Mi. 08:30 bis Do. 08:30 Uhr)

Donnerstag, 13. Oktober 2022

- Biber Apotheke, Sudetenstraße 15 a, 64401 **Groß-Biebrau**, Tel. 06162/912014 (Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr)
- Burg Apotheke, Lindenplatz 3, 64678 **Lindenfels**, Tel. 06255/96080 (Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr)
- Europa Apotheke, Europa-Allee 7-9, 64625 **Bensheim**, Tel. 06251/856066 (Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr)
- Neue Schloss-Apotheke, Bahnhofstraße 54, 64732 **Bad König**, Tel. 06063/9517560 (Do. 08:30 bis Fr. 08:30 Uhr)
- Bären Apotheke, Hauptstr. 27, 64711 **Erbach**, Tel. 06062/4022 (Do. 09:00 bis Fr. 09:00 Uhr)

Freitag, 14. Oktober 2022

- Brunnen Apotheke, Elisabethenstr. 11, 64732 **Bad König**, Tel. 06063/912318 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Odenwald Apotheke, Marktstr. 5-7, 64401 **Gross-Biebrau**, Tel. 06162/82071 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Post Apotheke, Nibelungenstrasse 93, 64678 **Lindenfels**, Tel. 06255/2581 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Rolands Apotheke, Frankensteiner Str. 28, 64319 **Pfungstadt**, Tel. 06157/2453 (Fr. 08:30 bis Sa. 08:30 Uhr)
- Rats Apotheke, Bahnhofstr. 25, 64720 **Michelstadt**, Tel. 06061/2324 (Fr. 09:00 bis Sa. 09:00 Uhr)

Quelle: Landesapothekerkammer Hessen



Vorwort des Bürgermeisters



Liebe Crumbacher,



wenn die vertraute Wanderhütte „auf dem Dalles“ aufgestellt wird, dann steht wieder der Crumbacher Wandertag bevor. Am Sonntag (9. Oktober) ist es soweit, bei hoffentlich gutem Spätsommerwetter erwarten wir Wanderfreunde von nah und fern, die mit uns das schöne Rodensteiner Land erkunden wollen. An den Raststationen der etwa 15 Kilometer langen Route wird für das leibliche Wohl ebenso gut gesorgt wie für zünftige Musik und Geselligkeit. Zwischendrin soll diesmal der Räuber Hölzerlips sein Unwesen treiben, also aufgepasst! Ein Dank an die fleißigen Helfer des Wirtschafts- und Verkehrsvereins für dieses seit Jahrzehnten beliebte Angebot, das unseren Ort einmal mehr zum Anziehungspunkt macht. Freuen wir uns auf den Sonntag und folgen wir dem Ruf: „Mach Dich auf, komm mit uns mit!“

Eric Engels

Bürgermeister



Amtliche Bekanntmachungen

NIEDERSCHRIFT

über die 5. öffentliche Sitzung des BULF-Ausschusses der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

(Wahlperiode 2021-2026) am 30. Mai 2022

Als stimmberechtigte Ausschussmitglieder waren anwesend:

SPD-Fraktion:	CDU-Fraktion:	FDP-Fraktion:
1. Andreas Engel	1. Peter Kaffenberger	1. Joachim Eichner
2. Anette Vogel	2. Jochen Habermehr	
3. Klaus Horlacher (Vorsitzender)		
GRÜNE-Fraktion:		
1. Marc Oliver Gutzeit		

Somit waren 7 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend.

Als nicht stimmberechtigte Gemeindevertreter waren anwesend:

- Nathalie Zeisel
- Achim Weidmann
- Stephan Rink

Vom Gemeindevorstand waren anwesend:

- Bürgermeister Engels
- Bg. Dinkel
- Bg. Dr. Erbs

- Bg. Kredel
- Bg. Weidmann

Als Referenten waren anwesend:

- Prof. Kerstin Schultz (liquid Architekten)
- Ole Heidkamp (Planungsgruppe Darmstadt Part mbB)
- Valentin Kuffer (Odenwaldkreis)
- Leon Filippi (e-netz-Südhausen AG)
- Norbert Joisten (e-netz-Südhausen AG)

Die Sitzung begann um 20:00 Uhr und war um 23:17 Uhr beendet.

Der Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschuss wurde durch Einladung des Vorsitzenden der Gemeindevertretung vom 16.05.2022 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben.

Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung und stellte sowohl die Beschlussfähigkeit als auch die ordnungsgemäß ergangene Einladung unter Bekanntgabe der Tagesordnung fest. Die Verhandlung fand in öffentlicher Sitzung in der Rodensteinhalle statt.

Vor Eintritt in die Tagesordnung wird einvernehmlich die Wahl eines Schriftführers gem. § 61 Abs. 2 Satz 2 HGO für diese Sitzung des BULF-Ausschusses vorangestellt:

TOP 22 Wahl eines Schriftführers

Der Verwaltungsbedienstete Frank Bickel wird als Schriftführer vorgeschlagen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Frank Bickel ist damit einstimmig als Schriftführer für diese Sitzung gewählt.

TOP 17 Genehmigung der Niederschrift über die 4. Sitzung des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses vom 28.10.2021

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Die Niederschrift ist damit genehmigt.

TOP 18 Wahl eines oder einer stellvertretenden Vorsitzenden des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses gem. § 62 Abs. 3 HGO

Der stellvertretende Vorsitz des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses ist neu zu besetzen. Die CDU-Fraktion nominiert den Gemeindevertreter Peter Kaffenberger zum stellvertretenden Vorsitzenden. Es gibt keine weiteren Nominierungen.

Beschluss

Zum stellvertretenden Vorsitzenden des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses wird Herr Peter Kaffenberger gewählt.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
6	-	1

TOP 19 Konzeptvergabe für eine Wohnbebauung in der Friedhofstraße

Schon in der vorvergangenen Wahlperiode hatte die GVG den GV mit einem Konzept zur Schaffung von altersgerechtem Wohnraum auf dem Grundstück der jetzigen Gemeindehäuser in der Friedhofstraße beauftragt (GVG TOP 364 am 06.02.15). Nachdem das letzte Mietverhältnis in dem Objekt gekündigt worden war, hatte der GV diesen mit anderen Prüfungsaufträgen der GVG zusammengefasst zu einer ganzheitlichen Betrachtung der künftigen städtebaulichen Entwicklung und diese den gemeindlichen Gremien zur Beratung vorgelegt (Ds. BULF.2016.32.A). Zugleich hatte er in Bezug auf die Verwertung dieser Gemeindehäuser nach Ausschluss anderer Optionen einer Konzeptvergabe den Vorzug gegeben.

Um die Kulisse für eine sinnvolle städtebauliche Entwicklung zu verbreitern und damit auch die Marktchancen für ein attraktives Wohnquartier zu verbessern, hat der GV für das benachbarte

Grundstück Flur 32, Flurstück 159 ein dingliches Vorkaufsrecht (§§ 1094 ff. BGB) veranlasst, welches das besondere Vorkaufsrecht (§ 25 BauGB) der Vorkaufsrechtssatzung (GVG TOP 247.3 am 01.11.19) hinsichtlich Zeitraum und Konditionen fest schreibt. Auf der hinzugekommenen Fläche besteht Baurecht aus dem Bebauungsplan „Friedhofstraße“ (GVG TOP 25 am 29.05.06).

Der GV hat im Fortgang den Rahmen für eine Konzeptvergabe abgesteckt und die Verwaltung mit der Auswahl und Beauftragung eines qualifizierten Fachbüros beauftragt. Daraufhin wurde verwaltungsseitig die Beratungsgesellschaft für Stadterneuerung und Modernisierung mbH (BSMF), Frankfurt/Main, hinzugezogen, die eine erste Machbarkeitsstudie geliefert hat. Zuletzt hat der GV der GVG gem. § 21 Abs. 2 GemHVO sowie der Budgetierungsrichtlinie gem. § 7 der Haushaltssatzung empfohlen, die nicht verausgabten Haushaltsmittel auf der Kst. 09011099 (Räumliche Planungs- u. Entwicklungsmaßnahmen) aus 2021 auf das Haushaltsjahr 2022 zu übertragen, sowie die Verwaltung mit der Vergabe weiterer Leistungen beauftragt. Zur fachlichen Unterstützung wurde Frau Prof. Kerstin Schultz, Reichelsheim, hinzugezogen.

Nunmehr hat die BSMF zur Fixierung der städtebaulichen Planungsabsichten die Zielvorstellungen für Festsetzungen in einem Bebauungsplan entworfen und kann bei der Durchführung des Verfahrens (Teilnehmerkreis, Teilnahmebedingungen, fachliche Auswahlkriterien etc.) unterstützen. Unterdessen wurde beim Ökologischen Planungsbüro Dr. Fritz, Darmstadt, vorsorglich ein artenschutzrechtliches Gutachten in Auftrag gegeben, um die gegenwärtige Vegetationsperiode rechtzeitig einzubeziehen.

Ziel ist es, vor der parlamentarischen Sommerpause die Konzeptvergabe öffentlich bekannt zu machen und damit das Verfahren zu beginnen, damit Schritt für Schritt ein Zuschlag erteilt, die Grundstücke verkauft und die Bauleitplanung abgeschlossen werden kann. Voraussichtlich kann die Fläche im Jahr 2023 veräußert werden, so dass sich die Einzahlungen in die Haushaltsplanung einbeziehen lassen.

Vor dem Start des Verfahrens und der Bekanntmachung der Konzeptvergabe ist ein Aufstellungsbeschluss für eine Bauleitplanung erforderlich. Die Zielvorstellungen fließen in spätere Festsetzungen im Bebauungsplan ein oder werden in einem städtebaulichen Vertrag mit dem Investor abgesichert.

Es wird mehrheitlich festgestellt, dass die doch sehr komplexe Sachlage weitere Informationen und Abstimmungen im BULF-Ausschuss benötigt. Daher ergeht folgender Beschluss.

Beschluss

Der BULF-Ausschuss nimmt Kenntnis von den Präsentationen zur „Wohnbebauung in der Friedhofstraße“, aber fühlt sich wegen der Fülle der Informationen nicht in der Lage, einen empfehlenden Beschluss zu fassen, und überweist den Punkt zurück an die Gemeindevertretung.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

TOP 20 Entwicklung eines Wohnbaugebietes

Die Gemeindevertretung hatte am 01.11.19 auf der Grundlage eines städtebaulichen Entwicklungskonzepts für Wohnen und Gewerbe (Ds. GVG.2016.247.B) u.a. einen Grundsatzbeschluss gefasst zur Durchsetzung eines Bebauungsgebotes für neue Wohnbaugrundstücke (TOP 247.1), den Gemeindevorstand mit einer Priorisierung von Geltungsbereichen der künftigen Bauleitplanung für Wohnbaugebiete (TOP 247.2) beauftragt (Hexenberg inkl. Erweiterung nach Westen, Friedhofstraße, Sandweg, Almengärten) sowie eine Vorkaufsrechtssatzung für diese Plangebiete erlassen (TOP 247.3). Sie hat sodann das Verfahren einer vereinbarten amtlichen Baulandumlegung gebilligt und den Einwurfs wert einheitlich auf 22 €/m² für die verbliebenen drei Gebiete (Hexenberg, Sandweg und Friedhofstraße) festgesetzt (TOP 296 am 18.09.20). Nach einer umfangreichen Vergleichsbetrachtung hat die Gemeindevertretung schließlich am 16.07.21 einer Erweiterung des Baugebietes Hexenberg den Vorzug gegeben (TOP 32.1), den Aufstellungsbeschluss für einen Bebauungsplan „Hexenberg“ und die 4. teilbereichsbezogene Änderung des Flächennutzungsplans im Parallelverfahren gefasst (TOP 32.2) sowie die Bau-

landumlegung angeordnet und den Gemeindevorstand als Umlegungsstelle eingesetzt (TOP 32.3).

Der GV hat sich nach ausführlichen Beratungen am 12.04.22 (TOP 184) für einen städtebaulichen Entwurf der über den ausgewählten Baulandentwickler e-netz Südhessen beauftragten Planungsgruppe Darmstadt entschieden und beschlossen, diesen Entwurf der Gemeindevertretung zu empfehlen und der Öffentlichkeit im Rahmen einer Bürgerversammlung vorzustellen. Unterdessen wurden Mandatsträger schon einmal über den Ältestenrat am 27.04.22 sowie bei einem Ortstermin mit dem Planungsbüro am 30.04.22 informiert. Parallel dazu hat der Gemeindevorstand diverse Untersuchungen veranlasst zur Erschließung, Entwässerung sowie zu Natur- und Artenschutz. Vom HMWEVW wurde für ein Energiekonzept unterdessen eine Förderung in Aussicht gestellt.

Der städtebauliche Entwurf wurde vom Planungsbüro weiter konkretisiert, eine fortgeschriebene Fassung wird in dieser Sitzung vorgestellt. Das Thema wird in Präsentationen erläutert von Herrn Ole Heidkamp (Planungsgruppe Darmstadt Part mbB) und Herrn Valentin Kuffer (Odenwaldkreis). Im Anschluss findet eine offene Diskussion über die gegebenen Informationen statt.

Als nächste Schritte wird Folgendes abgestimmt:

- Fraktionsinterne Abstimmung bis zu einer nächsten BULF-Sitzung am 20.06.22
- Abstimmung und Durchführung einer Bürgerversammlung am 15.06.22

Beschluss

Der BULF-Ausschuss empfiehlt der GVG zu beschließen:

Die Gemeindevertretung nimmt den städtebaulichen Entwurf des Gemeindevorstands für eine Erweiterung des Baugebietes „Hexenberg“ zur Kenntnis und macht ihn zur Grundlage für eine Beteiligung der Öffentlichkeit an der Entwurfsplanung, um daraus einen Vorentwurf für den von ihr am 16.07.21 aufgestellten Bebauungsplan „Hexenberg“ zu entwickeln.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
5	1	1

Der Vorsitzende schließt die Sitzung wegen § 18 Abs. 3 i.V.m. § 31 Abs. 3 der Geschäftsordnung. Die nachfolgenden Tagesordnungspunkte entfallen.

TOP 21 Verschiedenes

(entfällt)

Fränkisch-Crumbach, den 31.05.2022

Der Vorsitzende: Schriftführer:

Horlacher Bickel

NIEDERSCHRIFT

über die 12. öffentliche Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

(Wahlperiode 2021-2026) am 15. Juli 2022

Als stimmberechtigte Gemeindevertreter waren anwesend:

SPD-Fraktion:	CDU-Fraktion:	FDP-Fraktion:
1. Patrick Eckert	1. Peter Kaffenberger	1. Joachim Eichner
2. Andreas Engel	2. Achim Weidmann	2. Tobias Wörle
3. Elke Herich	3. Natalie Zeisel	
4. Klaus Horlacher	4. Jochen Habermehl	
5. Matthias Horlacher	5. Stefan Rink	
6. Anette Vogel		
GRÜNE-Fraktion:		
1. Anja Menge		
2. Marc Oliver Gutzeit		

Somit waren 15 stimmberechtigte Gemeindevertreter anwesend.

Vom Gemeindevorstand waren anwesend:

- Bürgermeister Eric Engels
- Erster Beigeordneter Thomas Wießmann

- Beigeordneter Dr. Heinz-Erich Erbs
- Beigeordneter Walter Weidmann
- Beigeordnete Tabea Worch

Die Sitzung begann um 20:00 Uhr und war um 22:18 Uhr beendet.

Die Gemeindevertretung wurde durch Einladung des Vorsitzenden vom 05.07.2022 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben.

Der Vorsitzende der Gemeindevertretung Patrick Eckert eröffnete die Sitzung und stellte sowohl die Beschlussfähigkeit als auch die ordnungsgemäß ergangene Einladung fest.

Über die Beratung der Gegenstände der Tagesordnung wurde folgende Niederschrift gefertigt. Vor Eintritt in die Tagesordnung teilt Andreas Engel mit, dass der Ergänzungsantrag der SPD-Fraktion zum TOP 115 vom 13.07.22 als Antrag aller Fraktionen gelten soll.

TOP 108 Genehmigung der Niederschrift über die 11. Sitzung der Gemeindevertretung vom 10.06.2022

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Damit ist die Niederschrift über die 11. Sitzung der Gemeindevertretung vom 10.06.2022 genehmigt.

TOP 109 Berichte aus den Verbänden

Anja Menge berichtet von der Sitzung des Müllabfuhr-Zweckverbandes am 29.06.22 und Bgm. Engels von der Versammlung (bzgl. vom Finanzausschuss) der Ekom21 – KGRZ Hessen.

TOP 110 Bericht des Gemeindevorstandes

Bürgermeister Engels informiert die Gemeindevertretung über folgende Punkte u. a. aus Sitzungen des Gemeindevorstandes nach dem 07.06.22.

1. Während der Corona-Pandemie wurde die Vermietung des Bürgersaals ausgesetzt. Nun erfolgt wieder die Vermietung. Ab 01.07.22 trat eine neue Benutzungsordnung in Kraft.
2. Die Kirchweih der Gemeinde findet vom 12.05.22 bis 15.08.22 mit einem geänderten Angebot mit Fahrgeschäften und Verkaufsständen (kein Autoscooter mehr) statt.
3. Das „Crumbacher Muschelfest“ des Wirtschafts- und Verkehrsvereins findet vom 03.09.22 bis 04.09.22 statt.
4. Der von der AWO gestellte Jugendpfleger (TOP 235.8 am 20.09.19) bekommt ein neues Betätigungsfeld und steht deshalb unserer Kommune nicht mehr zu Verfügung. Die Stelle wird neu ausgeschrieben.
5. Die Ferienspiele der Gemeinde werden in diesem Jahr von der Leiterin der Betreuungseinrichtung an der Rodensteinschule organisiert.
6. In der Verwaltung wurde Frau Julia Rescheleit, nach erfolgreicher Prüfung, zur weiteren Standesbeamtin bestellt.
7. Lt. Kommunalwald-Info wurde gegenüber dem Waldwirtschaftsplan 2021 (TOP 303 am 30.10.20) ein Überschuss in Höhe von 43.699,96 € erzielt.
8. Beim Projekt „Hessen smart gemacht“ erzielte die Gemeinde in der Kategorie „Smarte Beteiligung – einfach mitmachen“ den ersten Platz (Preisgeld 5 T€) mit ihrer Teilnehmungsplattform für kommunale Bauprojekte.
9. Für die neue Küche im Kindergarten wird dank LEADER-Antrag ein Zuschuss in Höhe von 32.875 € gewährt (TOP 31.2 am 16.07.21).

TOP 111 Beitritt der Gemeinde Höchst i.Odw. zur „Vergabestelle Odenwaldkreis“

Zum 01.07.2019 wurde zur Wahrnehmung von Aufgaben des Vergabewesens im Rahmen der interkommunalen Zusammenarbeit die „Vergabestelle Odenwaldkreis“ durch eine öffentlich-rechtliche Vereinbarung zwischen den Städten, Gemeinden und dem Odenwaldkreis gegründet (TOP 209 am 08.03.19).

Die Gemeinde Höchst i.Odw. sprach sich damals gegen einen Beitritt aus, möchte aber nun der interkommunalen Zusammen-

arbeit beitreten. Mit dem Beitritt der Gemeinde Höchst i.Odw. sind nun alle Kommunen im Odenwaldkreis an der IKZ beteiligt. Die Kosten für die IKZ reduzieren sich für die bisherigen kooperierenden Gemeinden, Städte und den Odenwaldkreis.

Der Kreisausschuss hat dem Beitritt der Gemeinde Höchst i. Odw. in seiner Sitzung am 06.12.21 bereits einstimmig zugestimmt. Aufgrund der damaligen Rechtsauffassung war man davon ausgegangen, dass diese Beschlussfassung für das Beitrittsverfahren ausreichen würde.

Die Kommunalaufsicht beim Regierungspräsidium Darmstadt hat nach Vorprüfung der Ergänzungsvereinbarung jedoch mitgeteilt, dass dem Beitritt aus Gründen der Rechtssicherheit neben dem Kreistag und der Gemeindevertretung der Gemeinde Höchst i. Odw. auch die Gemeindevertretungen und Stadtverordnetenversammlungen aller übrigen beteiligten Kommunen zustimmen müssen.

Beschluss

Die Gemeindevertretung stimmt dem Beitritt der Gemeinde Höchst i.Odw. zur interkommunalen Zusammenarbeit „Vergabestelle Odenwaldkreis“ zu. Die öffentlich-rechtliche Vereinbarung vom 01.07.2019 wird durch eine schriftliche Ergänzung zwischen der Gemeinde Höchst i.Odw. und den bereits kooperierenden Städten und Gemeinden sowie dem Odenwaldkreis erweitert.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

TOP 112 Seniorenbeirat; Abgabe Rechenschaftsbericht durch den Vorsitzenden

Die GVG hatte am 19.05.17 (TOP 95) die Satzung mit Wahlordnung über den Seniorenbeirat beschlossen. Die erste Wahl eines Seniorenbeirats fand am 19.10.17 statt. Von den neun Kandidatinnen und Kandidaten wurden sieben in das Gremium für die Dauer von fünf Jahren gewählt. Die Wahlperiode des bestehenden Seniorenbeirates läuft somit im September 2022 aus. Edmund Bachmann berichtet von den vielseitigen Betätigungsfeldern (Seniorenachmittag, Ortsrundgänge, Fach-Vorträge usw.) des Seniorenbeirats.

Beschluss

Die Gemeindevertretung nimmt den Rechenschaftsbericht des Seniorenbeirats zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

TOP 113 Erweiterungsanbau Kindertagesstätte

113.1 Vergabe von Elektroarbeiten

Über die Vergabestelle des Odenwaldkreises wurden die Elektroarbeiten ausgeschrieben. Angebote konnten bis 07.06.2022 abgegeben werden. Es sind keine Angebote für die ausgeschrieben Elektroarbeiten bei der Vergabestelle eingegangen.

Über eine Fachfirma für Elektroplanung wurden nun weitere Elektrofirmen im Umkreis um Abgabe eines Angebotes aufgefordert. Bislang liegen noch keine verwertbaren Angebote vor. Die Verwaltung empfiehlt daher einen Ermächtigungsbeschluss für den GV, damit die GVG in der Sommerpause nicht extra eine Sondersitzung für die Auftragsvergabe ansetzen muss. Geplant ist eine Auftragsvergabe durch den GV am 02.08.22.

Beschluss

Die GVG ermächtigt abweichend von § 1 Abs. 3 Nr. 8 der Hauptsatzung den GV mit der Auftragsvergabe der Elektroarbeiten bis zu einer Netto-Auftragswert in Höhe von 130 T€.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
13 (SPD, CDU, GRÜNE)	-	2 (FDP)

113.2 Vergabe von Dacharbeiten

Über die Vergabestelle des Odenwaldkreises wurden 13 Firmen im Rahmen einer beschränkten Ausschreibung direkt angeschrieben. Hier wurden keine Angebote abgegeben. Während eines vorgeschalteten Teilnahmewettbewerbs hatte eine Firma Interesse bekundet und ein Angebot abgegeben.

Wegen der überhöhten Preise wurde die Ausschreibung aufgehoben. Im Anschluss wurden dann im direkten Verhandlungsverfahren interessierte Dachdeckerfirmen um Angebote gebeten. Ein Angebot von einer Fachfirma aus dem Umkreis liegt nun vor.

Beschluss

Die Gemeindevertretung beschließt, der Fa. Dachbau Kaim & Ehrhardt GmbH & Co. KG, Groß-Biebrau den Auftrag über die Dacharbeiten für 108.960,63 € inkl. MwSt. zu erteilen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
13 (SPD, CDU, GRÜNE)	-	2 (FDP)

113.3 Vergabe von HLS (Klima – Sanitär)

Über die Vergabestelle des Odenwaldkreises wurden die HLS-Arbeiten ausgeschrieben. Die Submissionsfrist wurde bis 11.07.22 verlängert. Drei Unternehmen haben ein Angebot eingereicht. Das günstigste Angebot liegt unter der Kosten-schätzung.

Beschluss

Die GVG beauftragt Fa. DIEHL Haustechnik GmbH, Reinheim mit den Heizungs-, Sanitär- und Lüftungsarbeiten am Kindergarten gemäß Angebot zum 05.07.22 zum Bruttoangebotspreis in Höhe von 82.600,58 €.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
13 (SPD, CDU, GRÜNE)	-	2 (FDP)

TOP 114 Konzeptvergabe für eine Wohnbebauung in der Friedhofstraße

Klaus Horlacher berichtet, dass der BULF-Ausschuss am 20.06.22 der von der Verwaltung vorgelegten Beschluss-empfehlung (Aufstellungsbeschluss, Wertermittlung u. Konzeptvergabe) an die GVG mehrheitlich gefolgt sei. Im Ausschuss bestand Einvernehmen darüber, dass keine Varianten der Machbarkeitsstudie vorweggenommen und empfohlen werden sollen. Hingegen wurde der GV beauftragt, bis zur Beschlussfassung der GVG eine Aufnahme zusätzlicher Punkte in die Zielvorstellung (Dachneigung für Photovoltaik, Regenwassernutzung etc) zu prüfen. Verwaltungsseitig wurde unterdessen eine Überarbeitung sowohl der Zielvorstellung als auch des Zeitplans durch die Firma BSMF veranlasst.

Beschluss

1. Die Gemeindevertretung beschließt gemäß § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuchs (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634) die Aufstellung eines Bebauungsplanes für das Gebiet der oberen Friedhofstraße. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst in der Flur 32 die Flurstücke 157/1, 158, 159, 161/1 und 165 sowie den Geltungsbereich des rechtskräftigen Bebauungsplans „Friedhofstraße“ vom 29.05.2006 (Flur 32, Flurstück 170).
2. Die Gemeindevertretung beauftragt den Gemeindevorstand mit einer gutachterlichen Wertermittlung zur Festsetzung eines einheitlichen Grundstückspreises unter Berücksichtigung geschätzter Abriss- und Erschließungskosten.
3. Die Gemeindevertretung beauftragt den Gemeindevorstand mit der Durchführung einer Konzeptvergabe, um die Flurstücke 157/1 und 159 in der Flur 32 sodann zum festgesetzten Grundstückspreis an jenen Investor zu veräußern, der auf der Grundlage der vorliegenden Zielvorstellung den besten städtebaulichen Gestaltungsentwurf vorgelegt hat, und mit diesem die Einhaltung der Zielvorstellungen mit einem städtebaulichen Vertrag abzusichern. Die Auswahl erfolgt aus anonymisierten Entwürfen nach fachlichen Kriterien durch Mehrheitsbeschluss einer Jury und ist bindend für Beschlüsse i.V.m. § 1 Abs. 1 Nr. 3 der Hauptsatzung.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Abschließend wurde ergänzend zur Vereinbarung im BULF-Ausschuss einvernehmlich klargestellt, dass jede Fraktion für

die Besetzung der Jury eine Person entsenden soll. Der BULF-Vorsitzende soll keinen zusätzlichen Sitz in der Jury erhalten.

Weiterhin wurde einvernehmlich festgehalten, dass in der Zielvorstellung die Möglichkeit zur Errichtung von Tiefgaragen explizit aufgenommen werden soll und das Parken im öffentlichen Verkehrsraum ausgeschlossen werden soll.

TOP 115 Entwicklung eines Wohnbaugebietes

Der Vorsitzende des BULF-Ausschusses berichtet, dass am 20.06.22 der Beschlussvorschlag (Erarbeitung eines Vorentwurfs als Grundlage der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit u. frühzeitige Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange) empfehlend abgelehnt wurde, ohne eine Alternative zu formulieren. Lediglich wurde veranlasst, den städtebaulichen Entwurf durch die Planungsgruppe Darmstadt entsprechend dem Stand der Diskussion weiterzuentwickeln, z.B. was die Anteile und Lage von Ein- und Mehrfamilienhäusern angeht. Zugleich wurde die Vorbereitung der von der Gemeindevertretung am 16.07.21 (TOP 32.3) angeordneten Baulandumlegung fortgesetzt.

Im Rahmen einer Abstimmung im Ältestenrat wurde vereinbart, diesen TOP auf die nächste Sitzung der GVG (im September) zu setzen, weil noch Abstimmungs- u. Informationsbedarf unter den Fraktionen besteht. Einvernehmlich wurde auf eine Abstimmung verzichtet.

115.1 Änderungsantrag aller Fraktionen zur Beschlussfassung der Offenlegung „Baugebiet Hexenberg“

Die Sommerpause soll genutzt werden für Abstimmungen über offene Fragen der Mandatsträger. Im September soll der Tagesordnungspunkt erneut aufgegriffen werden.

Beschluss

Die Gemeindevertretung beschließt in Anlehnung an die fraktionsübergreifenden Vereinbarungen im Ältestenrat folgende weitere Vorgehensweise zum Baugebiet:

- Alle Fraktionen können bis zum geplanten GVG-Beschluss im September ihre offenen Fragen an die Gemeinde bzw. in Absprache an das Planungsbüro richten.
- Die Sichtung der Antworten und der Vorschläge des Planungsbüros erfolgt in regelmäßigen Abständen durch den Ältestenrat
- Bei zufriedenstellender Informationslage und Aussicht auf eine mehrheitliche Entscheidungsfindung beschließt der BULF-Ausschuss eine Empfehlung für die GVG im September.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

TOP 116 Anfragen

Es liegen keine Anfragen vor.

Vor Eintritt in diesen Tagesordnungspunkt schließt der Vorsitzende die Öffentlichkeit aus.

TOP 117 Freibad-Sanierung; Auftragsvergabe

Nach § 5 VgV sind die Angebote vertraulich zu behandeln; diesbezüglich gilt § 24 HGO. Nur die Bekanntmachung selbst wird tatsächlich veröffentlicht; hingegen muss auch die Präsentation vertraulich ohne Öffentlichkeit erfolgen. Vor diesem Hintergrund hat der Gemeindevorstand angeregt, die Aussprache über die Vergabeempfehlung unter Ausschluss der Öffentlichkeit durchzuführen und lediglich den Vergabe-beschluss nach Ablauf der Einspruchsfrist zu veröffentlichen.

Der GV hatte am 15.02.22 das Architekturbüro Stadtbau-plan GmbH, Darmstadt mit der Verfahrensbetreuung im VgV-Verfahren zur Vergabe von Planungsleistungen für die Sanierung des Freibades beauftragt.

Der GV hatte am 10.05.22 (TOP 196) die Teilnahmeanträge ausgewertet und den Kreis festgelegt, der zur Angebots-abgabe aufgefordert wird. Bei der Vergabeverhandlung am 23.06.22 wurde das Angebot der Schick GmbH präsentiert und beraten und gemeinschaftlich eine Vergabeempfehlung aus-gesprochen. Der formale Vergabe-beschluss obliegt gem. § 1 Abs. 3 Nr. 7 der Hauptsatzung der Gemeindevertretung.

Beschluss

Die Gemeindevertretung beschließt, den folgenden Bieter mit Leistungen der Objektplanung Gebäude und Freianlagen für eine Sanierung des kommunalen Freibades zu beauftragen: Schick GmbH Architekten und Ingenieure aus Karlsruhe. Der voraussichtliche Gesamtauftragswert beträgt 364.762,83 Euro netto (434.067,77 Euro brutto). Im Sinne der stufenweisen Beauftragung sollen zunächst die Leistungsphasen 1-2 beauftragt werden. Diese entsprechen 9 % der HOAI-Grundleistung der Objektplanung Gebäude und 13 % der HOAI-Grundleistung der Objektplanung Freianlagen. Der Auftragswert für die Leistungsphasen 1-2 beträgt inkl. Umbauzuschlägen und Nebenkosten 38.324,94 Euro netto (45.606,68 Euro brutto).

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

117.1 Änderungsantrag der SPD-Fraktion zur Beantragung zur Anpassung der Fördersummen an die aktuellen Preissteigerungen

Beschluss

Die Gemeindevertretung beauftragt den Gemeindevorstand, eine Anfrage an die Fördermittelgeber des Bundes und des Landes Hessen zu richten mit dem Ziel, einen Ausgleich für die aktuellen Preissteigerungen im Baugewerbe zu erhalten.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Fränkisch-Crumbach, den 28.07.2022

Der Vorsitzende: Schriftführer:

Eckert Vierheller

NIEDERSCHRIFT

über die 7. öffentliche Sitzung des BULF-Ausschusses der Gemeinde Fränkisch-Crumbach

(Wahlperiode 2021-2026) am 20. Juli 2022

Als stimmberechtigte Ausschussmitglieder waren anwesend:

SPD-Fraktion:	CDU-Fraktion:	FDP-Fraktion:
1. Elke Herich	1. Peter Kaffenberger	1. Joachim Eichner
2. Klaus Horlacher (Vorsitzender)	2. Jochen Habermehl	
GRÜNE-Fraktion:		
1. Marc Oliver Gutzeit		

Somit waren 6 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend.

Es fehlte entschuldigt:

- Anette Vogel

Als nicht stimmberechtigte Gemeindevertreter waren anwesend:

- Achim Weidmann
- Anja Menge

Vom Gemeindevorstand waren anwesend:

- Bürgermeister Engels
- 1. Beigeordneter Thomas Wießmann
- Tabea Worch
- Werner Kredel
- Walter Weidmann

Als Referenten waren anwesend:

- Prof. Kerstin Schultz u. Werner Schulz (Fa. liquid architekten, Reichelsheim)
- Iris Dänzer u. Melis Kafadar (Untere Denkmalschutzbehörde, Odenwaldkreis)

Die Sitzung begann um 20:00 Uhr und war um 21:31 Uhr beendet.

Der Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschuss wurde durch Einladung des Vorsitzenden vom 11.07.2022 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die

Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben. Die Sitzung fand im Gebäude Synagoge/Kino, Erbacher Straße 9, statt.

Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung und stellte sowohl die Beschlussfähigkeit als auch die ordnungsgemäß ergangene Einladung unter Bekanntgabe der Tagesordnung fest. Die Verhandlung fand in öffentlicher Sitzung statt.

TOP 26 Genehmigung der Niederschrift über die 6. Sitzung des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses vom 20.06.2022

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Die Niederschrift ist damit genehmigt.

TOP 27 Landesförderung „Zukunft Innenstadt“ für Sanierung der Immobilie Synagoge/Kino

Das Hessische Ministerium für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Wohnen (HMWEVW) hat aus dem Förderprogramm „Zukunft Innenstadt“ 250 T€ (Mittelabruf bis Ende 2023) für eine Sanierung der Immobilie Synagoge/Kino bewilligt. Der GV hat am 26.10.21 empfohlen, diese Zuwendung anzunehmen und für eine schrittweise Sanierung und Reaktivierung des Gebäudes zu einem Zentrum der Begegnung für Vereine, Kulturschaffende und Gewerbetreibende einzusetzen. Er knüpft damit an einen Beschluss der GVG vom 17.08.2001 an.

In den Investitionsplänen für die Haushaltsjahre 2022 und 2023 wurde ein Ansatz von 50 T€ bzw. 200 T€, zusammen also in Höhe der Zuwendung ohne einen Eigenanteil der Kommune veranschlagt. Unterdessen hat der private Eigentümer Verkaufsbereitschaft signalisiert. Frau Prof. Kerstin Schultz, Fa. liquid Architekten, wurde mit einer Machbarkeitsprüfung beauftragt. Das Landesamt für Denkmalpflege hat im Rahmen eines Ortstermins eine Förderung in Aussicht gestellt. Weitere Finanzierungsmöglichkeiten ergeben sich zum Beispiel durch die Aufnahme der Gemeinde in die Hessische Dorfentwicklung sowie bei Bewilligung einer weiteren Förderperiode im LEADER-Programm. Die GVG hat das Vorhaben am 29.10.21 an den BULF-Ausschuss überwiesen.

Frau Schutz und Herr Schulz von Fr. liquid architekten stellen Sanierungs- u. Gestaltungsvorschläge von Studierenden der Hochschule Darmstadt und die Ergebnisse der Machbarkeitsstudie vor. In statischer Hinsicht sei das Gebäude mit wenig Aufwand zu ertüchtigen.

Geplant ist die Integration eines eigenständigen und funktionalen Baukörpers in das Denkmal und die Inszenierung des ehemaligen Kinos als Teil des neuen Gebäudeensembles. Eine Toilettenanlage, ein Tresen, ein Lager und eine Küchenanrichte sind vorgesehen. Die in der Machbarkeitsstudie enthaltene grobe Kostenschätzung geht von Kosten in Höhe von rd. 1,3 Mio. € aus.

Nach der Vorstellung und einer anschließenden Diskussion wird festgehalten, dass in den nächsten Wochen (auch unter Hinzuziehung der Vorsitzenden der Ortsvereine) ein Nutzungskonzept entwickelt und der Bedarf abgeprüft werden soll. Weiterhin sollen die Gesamtkosten (inkl. Folgekosten) sowie Finanzierungs- u. Fördermöglichkeiten geprüft werden. Anschließend soll der Tagesordnungspunkt auf die nächste Sitzung der Gemeindevertretung gesetzt werden.

Beschluss

Der BULF-Ausschuss nimmt Kenntnis von den Entwürfen vorgestellt von Frau Prof. Kerstin Schulz, möchte aber vor der Entscheidung die Verwendungsmöglichkeiten und Nutzungskonzepte prüfen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

TOP 28 Verschiedenes

Es liegen keine Wortmeldungen vor.

Fränkisch-Crumbach, den 27.07.2022

Der Vorsitzende: Schriftführer:

Horlacher Vierheller

NIEDERSCHRIFT über die 6. öffentliche Sitzung des BULF-Ausschusses

**der Gemeinde Fränkisch-Crumbach
(Wahlperiode 2021-2026)**

am 20. Juni 2022

Als stimmberechtigte Ausschussmitglieder waren anwesend:

SPD-Fraktion:	CDU-Fraktion:	FDP-Fraktion:
1. Elke Herich	1. Peter Kaffenberger	1. Joachim Eichner
2. Anette Vogel	2. Jochen Habermehl	
3. Klaus Horlacher (Vorsitzender)		
GRÜNE-Fraktion:		
1. Marc Oliver Gutzeit		

Somit waren 7 stimmberechtigte Ausschussmitglieder anwesend.

Als nicht stimmberechtigte Gemeindevertreter waren anwesend:

- Anja Menge
- Achim Weidmann

Vom Gemeindevorstand waren anwesend:

- Bürgermeister Engels
- Beigeordneter Dinkel
- Beigeordneter Dr. Erbs
- Erster Beigeordneter Wießmann

Als Referenten waren anwesend:

- Leon Filippi (e-netz-Südhessen AG)
- Mira Meyer (e-netz-Südhessen AG)

Die Sitzung begann um 20:00 Uhr und war um 21:42 Uhr beendet.

Der Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschuss wurde durch Einladung des Vorsitzenden vom 08.06.2022 unter Mitteilung der Tagesordnung, der Stunde und des Ortes zu einer Sitzung einberufen. Ort und Stunde der Sitzung sowie die Tagesordnung wurden öffentlich bekannt gegeben.

Der Vorsitzende eröffnete die Sitzung und stellte sowohl die Beschlussfähigkeit als auch die ordnungsgemäß ergangene Einladung unter Bekanntgabe der Tagesordnung fest. Die Verhandlung fand in öffentlicher Sitzung statt.

TOP 22 Genehmigung der Niederschrift über die 5. Sitzung des Bau-, Umwelt-, Land- und Forstwirtschaftsausschusses vom 30.05.2022

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Die Niederschrift ist damit genehmigt.

TOP 23 Konzeptvergabe für eine Wohnbebauung in der Friedhofstraße

Der GV hat am 10.05.22 (TOP 198) der GVG empfohlen, auf Grundlage der Zielvorstellung für eine städtebauliche Entwicklung einen Aufstellungsbeschluss für eine Bauleitplanung in der oberen Friedhofstraße zu fassen mit dem Ziel, auf Basis einer Konzeptvergabe die Grundstücke an einen Investor zu veräußern und eine ihren Planungsabsichten entsprechende Bebauung zu bewirken.

Die GVG hat sich am 10.06.22 (TOP 105) mit verschiedenen Aspekten der Konzeptvergabe, u. a. möglichen Ergänzungen der Zielvorstellung und Festsetzungen im Bebauungsplan sowie der Besetzung der Jury, befasst und das Vorhaben wieder an den BULF-Ausschuss überwiesen zur Vorbereitung eines Beschlusses.

Es werden Kriterien der Konzeptvergabe wie:

- Dachneigung für Photovoltaik
- Regenwassernutzung
- CO₂-freie Heiz- und Haustechnik
- Anzahl barrierefreier Wohnungen festlegen oder komplette Gebäudebarrierefreiheit
- Klimaangepasste Baumaterialien
- Dach- und Fassadenbegrünung
- Erhaltung des Baumbestandes u. v. m.

sowie die Besetzung der Jury erneut diskutiert. Die vorgebrachten Kriterien sollen nach Möglichkeit in den Konzeptplan eingearbeitet werden. Man ist sich einig, dass alle Vorgaben auch durchführbar und bezahlbar sein müssen.

Beschluss

Der BULF-Ausschuss empfiehlt der GVG zu beschließen:

Die Gemeindevertretung beschließt, die Jury mit 10 Personen mit Stimmrecht zu besetzen, und zwar:

- Prof. Kerstin Schultz (liquid Architekten)
- Bürgermeister Engels
- Klaus Horlacher (Vors. BULF-Ausschuss)
- Julia Rescheleit (Bauamt)
- 1 Vertreter des Seniorenbeirats
- 1 Vertreter der jüngeren Generation
- je 1 Person pro Fraktion

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

Es besteht Einvernehmen darüber, dass keine Varianten aus der Machbarkeitsstudie vorgegeben werden. Wichtig sei zu beachten, dass eine Mindestbreite (5 m) des Weges für landwirtschaftliche Fahrzeuge sowie Rangiermöglichkeiten in der südlichen Ecke für den Eigentümer in Ziff. 8 der Zielvorstellung aufgenommen werden. Es soll bis zur GVG-Sitzung am 15.07.22 eine Fortschreibung der Zielvorstellung vorgenommen werden.

Beschluss

Der BULF-Ausschuss empfiehlt der GVG zu beschließen:

1. Die Gemeindevertretung beschließt gemäß § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuchs (BauGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. November 2017 (BGBl. I S. 3634) die Aufstellung eines Bebauungsplanes für das Gebiet der oberen Friedhofstraße. Der Geltungsbereich des Bebauungsplans umfasst in der Flur 32 die Flurstücke 157/1, 158, 159, 161/1 und 165 sowie den Geltungsbereich des rechtskräftigen Bebauungsplans „Friedhofstraße“ vom 29.05.2006 (Flur 32, Flurstück 170).

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
4	-	3

2. Die Gemeindevertretung beauftragt den Gemeindevorstand mit einer gutachterlichen Wertermittlung zur Festsetzung eines einheitlichen Grundstückspreises unter Berücksichtigung geschätzter Abriss- und Erschließungskosten.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
Einstimmig	-	-

3. Die Gemeindevertretung beauftragt den Gemeindevorstand mit der Durchführung einer Konzeptvergabe, um die Flurstücke 157/1 und 159 in der Flur 32 sodann zum festgesetzten Grundstückspreis an jenen Investor zu veräußern, der auf der Grundlage der vorliegenden Zielvorstellung den besten städtebaulichen Gestaltungsentwurf vorgelegt hat, und mit diesem die Einhaltung der Zielvorstellungen mit einem städtebaulichen Vertrag abzusichern. Die Auswahl erfolgt aus anonymisierten Entwürfen nach fachlichen Kriterien durch Mehrheitsbeschluss einer Jury und ist bindend für Beschlüsse i. V. m. § 1 Abs. 1 Nr. 3 der Hauptsatzung.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
2	-	5

TOP 24 Entwicklung eines Wohnbaugebietes

Der BULF-Ausschuss hat am 30.05.22 (TOP 20) der GVG empfohlen, den städtebaulichen Entwurf des Gemeindevorstands für eine Erweiterung des Baugebietes „Hexenberg“ zur Kenntnis zu nehmen und ihn zur Grundlage für eine Beteiligung der Öffentlichkeit an der Entwurfsplanung zu machen, um daraus einen Vorentwurf für den von ihr am 16.07.21 aufgestellten Bebauungsplan „Hexenberg“ zu entwickeln.

Zugleich hat er eine erneute Beratung angesetzt über den städtebaulichen Entwurf und den Ablauf der Bauleitplanung. Dabei gilt es zu entscheiden, ob im Sinne des Beschlussvorschlages in den nächsten Monaten der Vorentwurf für einen Bebauungsplan aufgestellt werden soll, um in dem zuletzt präsentierten Zeitplan zu bleiben. Bedenken hinsichtlich einzelner Aspekte, wie z. B. die Sicherung der Wasserversorgung und Abwasserentsorgung, werden von Bgm. Engels mit Verweis auf entsprechende Voruntersuchungen ausgeräumt. Er weist darauf hin, dass alle Prüfaufträge der GVG an den Gemeindevorstand sorgfältig durchgeführt wurden und die involvierten Firmen gute Arbeit geleistet hätten.

Es wird zu bedenken gegeben, dass zu wenig Einfamilienhäuser im Planentwurf vorgesehen seien und der Anger in östlicher Richtung an das alte Baugebiet angebunden werden sollte, damit in Notfällen (z. B. Brand) die Möglichkeit besteht, ihn als Rettungsweg zu nutzen. Außerdem wird angesprochen, dass das Neubaugebiet mit der Dorfentwicklung in Einklang gebracht werden sollte. Diese Aspekte sollen in die Planung mit einbezogen werden.

Bgm. Engels erläutert das Verfahren, einen Vorentwurf für den aufgestellten Bebauungsplan „Hexenberg“ vom Planungsbüro anfertigen zu lassen und damit eine Grundlage zu schaffen für eine frühzeitige Beteiligung der Behörden und anderer Interessengruppen, um letztlich auch das Zeitfenster einhalten zu können.

Beschluss

Der BULF-Ausschuss empfiehlt der GVG zu beschließen:

Die Gemeindevertretung beauftragt den Gemeindevorstand, auf der Grundlage des städtebaulichen Entwurfs für eine Erweiterung des Baugebietes „Hexenberg“ einen Vorentwurf für den von ihr am 16.07.21 aufgestellten Bebauungsplan „Hexenberg“ sowie eine entsprechende Änderung des Flächennutzungsplans im Parallelverfahren zu entwickeln und zur Beschlussfassung über die Durchführung der frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit i. S. d. § 3 Abs. 1 BauGB sowie der frühzeitigen Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange i. S. d. § 4 Abs. 1 BauGB vorzulegen.

Abstimmungsergebnis

Zustimmung	Ablehnung	Enthaltung
2	3	2

TOP 25 Verschiedenes

Herr Kaffenberger weist darauf hin, dass die Seitenstreifen der Straßen nach Erlau sowie nach Bierbach gemäht werden müssten, da sonst die Straßen nicht mehr verkehrssicher seien.

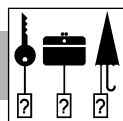
Fränkisch-Crumbach, den 21.06.2022

Der Vorsitzende:

Schriftführerin:

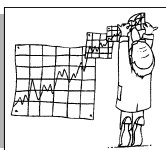
Horlacher

Seidel



Fundsachen

Fundgegenstand	Fundort	Fundtag
eine Kinderarmbanduhr Spiderman	Klostergasse	05.09.2022
eine goldfarbene Halskette mit kleinen Ringen	Schafhofgasse Nähe Reithalle	28.09.2022



Nachrichten aus dem Einwohnermeldeamt

Geburt

11.09.2022 Philipp Dörr, Sohn von Uwe und Henrike Dörr, geb. Werner, Erlau 5

Sterbefall

03.10.2022 Irmgard Plößer, geb. Jungblut, Darmstädter Str. 55, 76 Jahre



Informationen für Senioren

Neue Betrugsmasche mit der Energiepauschale

Das Landeskriminalamt warnt vor einer neuen Betrugsmasche, durch die besonders wieder mal ältere Menschen bedroht sind. Lange Zeit blieb unklar, ob und wie die Energiepauschale an Rentner ausbezahlt wird. Kriminelle machen sich diese Tatsache sofort wieder zu Nutze. Die Kontaktaufnahme, um durch geschickte Hinterfragung an sensible Daten zu kommen, kann auch telefonisch erfolgen, so dass auch Personen zu potentiellen Opfern werden können, die weder Computer noch Smartphone besitzen! Nachfolgend die Warnung des Hessischen Landeskriminalamtes im Originaltext:

Energiepauschale ruft Betrüger auf den Plan

Aktuell wird die sogenannte **Energiepauschale** an Erwerbstätige ausgezahlt, **in den kommenden Monaten sollen Zahlungen an Rentner und Studenten** folgen. Die von der Bundesregierung beschlossene Einmalzahlung soll Bürgerinnen und Bürgern helfen, die gestiegenen Energiekosten aufzufangen. Kriminelle nutzen die Auszahlung der Pauschale nun für Betrugsversuche. Sie versenden im Namen verschiedener Banken Spam-E-Mails und behaupten darin, dass zur Auszahlung des Geldes die persönlichen Daten der Empfängerin oder des Empfängers abgeglichen werden müssen. **Dem ist jedoch nicht so: Kein Kreditinstitut, keine Bank und keine Sparkasse muss Daten zur Auszahlung der Energiepauschale prüfen.** Bei der E-Mail handelt es sich vielmehr um eine sogenannte Phishing-Mail.

Ziel: Opfer finanziell schädigen

Unter dem Begriff Phishing versteht man Versuche, E-Mail-Empfängerinnen und -Empfänger unter einem Vorwand dazu zu verleiten, auf einen Link zu klicken. Dieser führt nicht selten auf professionell gestaltete Internetseiten. Das potenzielle Opfer soll dort Informationen wie Zugangsdaten, Passwörter, Transaktionsnummern oder andere sensible Daten preisgeben. Die erbeuteten Daten dienen in der Regel dazu, das Opfer finanziell zu schädigen.

Bei der aktuellen Masche setzen Betrüger neben E-Mails auch auf SMS. Auch hier gilt: Es handelt sich nicht um die Nachricht einer Behörde oder Bank, sondern um einen Betrugsversuch Krimineller.

Das Hessische Landeskriminalamt rät:

- Wenn Sie per E-Mail oder SMS aufgefordert wurden, persönliche Daten zur Auszahlung der Energiepauschale anzugeben, sollten Sie weder auf die Nachricht antworten, noch auf den darauf enthaltenen Link klicken.
- Schieben Sie die Nachricht in Ihren Spam-Ordner, blockieren Sie den Absender.
- Halten Sie Ihre Anti-Viren-Software, Firewall und Updates, inklusive regelmäßig genutzte Anwenderprogramme auf Ihren Geräten aktuell.
- Seien Sie misstrauisch, wenn Sie E-Mail Anhänge von scheinbar offiziellen Stellen öffnen sollen. Fragen Sie im Zweifel lieber einmal mehr beim Absender direkt nach, bevor Sie sensible Daten weitergeben.
- Folgen Sie Aufforderungen in E-Mails, Programme herunterzuladen, nur dann, wenn Sie die entsprechende Datei auch auf der Internetseite des Unternehmens finden.
- Laden Sie über einen direkten Link keine Downloads herunter.
- Öffnen Sie keine Anhänge in E-Mails, die Ihnen von unbekannten Absendern zugeschickt wurden.
- Für weitere Fragen stehen Bürgerinnen und Bürger die Fachberaterinnen und Fachberater der Cybercrime-Prävention in den sieben hessischen Polizeipräsidien zur Verfügung.

Weitere Informationen rund um das Thema Phishing und aktuelle Betrugsmaschen erhalten Sie auf der Homepage der hessischen Polizei

www.polizei.hessen.de.

Wolfgang Kasten, Ehrenamtlicher Sicherheitsberater für Senioren, Tel. 06164-726



Nachrichten anderer Stellen und Behörden

Mit Logistikunternehmen im Gespräch

Job-Center informiert sich über Mitarbeiterbedarf bei Fiege Tire Logistics GmbH

„Motivierte Arbeitsuchende, die Teil unseres Teams werden wollen, sind uns immer willkommen. Mitarbeiterbedarf haben wir nicht nur am Standort Breuberg, auch in Dieburg und Otzberg suchen wir aktuell nach neuem Personal.“ Solche Aussagen, wie die von Johanna Greif, Betriebsstellenleiterin der Fiege Tire Logistics GmbH in Breuberg, treffen bei Cornelia Wind, Teamleiterin 50plus im Kommunalen Job-Center Odenwaldkreis (KJC), auf offene Ohren. Gemeinsam mit Gundolf Luchs vom Arbeitgeberservice bei der Kreistochter InA gGmbH -Integration in Arbeit informierte sie sich kürzlich im Rahmen einer Betriebsbesichtigung über Arbeits- und Ausbildungsmöglichkeiten sowie Arbeitsabläufe des Logistik- und Familienunternehmens Fiege.

Die Informationen aus erster Hand werden dazu genutzt, die Vermittlungsarbeit mit den Kunden des KJC noch präziser und zielorientiert zu gestalten. Nur wenn die Vermittlungsscoachs wissen, welche Anforderungen ein Unternehmen an seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stellt, welche Schwerpunkte es setzt und was potenzielle Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer erwartet, können die passenden Bewerberinnen und Bewerber ausgewählt werden. Ziel ist dabei immer eine langfristige Arbeitsmarktintegration, die nur realisiert werden kann, wenn beide Parteien zueinander passen.

Im Kundenstamm des KJC finden sich Arbeitssuchende mit verschiedensten beruflichen Hintergründen und aus unterschiedlichsten Branchen. Besonders interessant für die Fiege Tire Logistics GmbH sind potenzielle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus dem Bereich Lagerlogistik sowie ausgebildete Staplerfahrerinnen und -fahrer, die das Team von ca. 100 festen Mitarbeitenden beim Be- und Entladen von LKW und Containern sowie beim Ein- und Auslagern von Reifen am Standort in Breuberg unterstützen können. Gearbeitet wird an sieben Tagen die Woche im Drei-Schicht-System.

Dabei immer im Einsatz sind die Staplerfahrerinnen und -fahrer, die die palettierten Reifen innerhalb des Lagers von A nach B transportieren. Anders ist dies bei der Beladung der Kunden-LKW und Kunde-Container. Dass gerade der Prozess der Verladung der Einzelreifen von den Lagerpaletten auf die Paletten der Kunden eine körperlich anspruchsvolle Arbeit ist, verschweigt Johanna Greif im Gespräch nicht. „Neben ausgebildeten Staplerfahrern suchen wir hierfür belastbare und engagierte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die unsere vielen langjährigen Mitarbeiter*innen unterstützen. Einige unserer Kolleginnen und Kollegen sind bereits 40 Jahre für unser Unternehmen tätig. Das freut uns natürlich besonders. Vor allem, weil wir damit auf Mitarbeitende mit einem großen Erfahrungsschatz zurückgreifen können, die ihr Wissen gerne an neue Kolleginnen und Kollegen weitergeben“, so Betriebsstellenleiterin Greif.

Möglichst langfristige und nachhaltige Beschäftigungsperspektiven für seine Kundinnen und Kunden strebt auch das KJC an. Praktika bei potenziellen Arbeitgebern helfen dabei, sich ein konkretes Bild von einem zukünftigen Tätigkeitsbereich, beispielsweise bei Fiege in Breuberg, zu machen. Deshalb empfehlen die Vermittlungsscoachs des KJC solche

Praktika jedem, der auf der Suche nach einem neuen Arbeitgeber ist. So können bereits im Vorfeld mögliche Hindernisse, die einer Arbeitsaufnahme entgegenstehen, identifiziert werden. „Oftmals lassen sich diese durch unterstützende Maßnahmen ausräumen. Deshalb ist uns der Dialog mit den Unternehmen so wichtig, welcher gerne über den persönlichen Kontakt im Rahmen einer Betriebsbesichtigung hinausgehen kann“, unterstreicht Cornelia Wind.

Unternehmer, die neue Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter suchen oder bei einer Betriebsbesichtigung mit dem Kommunalen Job-Center ins Gespräch kommen möchten, können sich gerne beim Arbeitgeberservice unter Telefon 06062 70-1426 oder per E-Mail an arbeitgeberservice@odenwaldkreis.de melden.

Vollsperrung des Bahnübergangs in Erbach vom 14. bis 17. Oktober

Im Bereich des Bahnübergangs in Erbach müssen Gleise und eine Weiche erneuert werden. Zur Durchführung dieser Sanierungsarbeiten muss der Bahnübergang von Freitag, 14. Oktober 2022, 0:00 Uhr, bis Montag, 17. Oktober 2022, 4:00 Uhr, für den Fahrzeugverkehr gesperrt werden. Auch Fußgängerinnen und Fußgänger können den Bahnübergang während dieser Zeit nicht passieren.

Die Umleitung für Fahrzeuge erfolgt weiträumig über Unter-Mossau - L 3260 - Hüttenthal - B 460 - Marbach - B 45 - Erbach und umgekehrt. Fußgängerinnen und Fußgänger müssen sich ebenfalls auf einen deutlichen Umweg einstellen. Sie können die Sperrung über die Hochstraße - Sophienstraße - Hohl umgehen. Die Verkehrsteilnehmerinnen und -teilnehmer werden um Verständnis gebeten.

Ausstellung „Der OdenWALD – Freud und Leid“ im Landratsamt eröffnet

Zwölf Künstler und ein Museum präsentieren bis zum 25. November ihre Werke



Volle Flure gab es bei der Vernissage zur Ausstellung „Der OdenWALD- Freud und Leid“, die kürzlich im Landratsamt eröffnet wurde. Zwölf Odenwälder Künstlerinnen und Künstler und das Rodensteinmuseum Fränkisch-Crumbach präsentieren bis zum 25. November ihre Werke im zweiten Stock der Kreisverwaltung.

„Rund 56 Prozent der Fläche unseres Kreises ist mit Wald bedeckt - er ist also ein hohes Gut für uns und soll daher in dieser Ausstellung besonders gewürdigt werden,“ mit diesem Hinweis begrüßte Erster Kreisbeigeordneter Oliver Grobeis die Gäste, die kürzlich zur Vernissage „Der OdenWALD - Freud und Leid“ ins Landratsamt gekommen waren. Zwölf Odenwälder Künstlerinnen und Künstler sowie das Rodensteinmuseum Fränkisch-Crumbach präsentieren bis zum 25. November ihre Werke im zweiten Stock der Kreisverwaltung in Erbach. Sie lenken dabei den Blick sowohl auf die positiven Aspekte, mit denen der Wald assoziiert wird wie Naherholung oder Sport, als auch auf die Herausforderungen für den Baumbestand wie Monokulturen oder Borkenkäfer. Musikalisch begleitet wurde

die Vernissage von Mara Unger und Celin Baumann von der Musikschule Odenwald e. V. auf ihren Gitarren.

Zusätzlich zur Ausstellung gibt es ein Rahmenprogramm rund um das Thema Wald. In Kooperation mit der Stiftung der Sparkasse Odenwaldkreis, HessenForst, den Kommunen des Kreises und dem Klimaschutzmanager Markus Linkenheil gibt es am 11. November eine große Baumpflanzaktion. Um 9:30 Uhr werden an unterschiedlichen Orten im gesamten Kreisgebiet unter der fachmännischen Anleitung von HessenForst Bäume gepflanzt. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen, mitzumachen. Anmeldungen nimmt Ute Naas vom Kulturmanagement entgegen (Telefon 06062 70-217, E-Mail u.naas@odenwaldkreis.de).

Am 12. November bietet HessenForst zudem eine Waldführung zum Thema „Quo vadis Wald?“ an. Interessierte treffen sich um 15:00 Uhr an der Wagscheide bei Fürth/Grassellenbach. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Folgende Künstlerinnen und Künstler präsentieren ihre Werke im Rahmen der Ausstellung „Der OdenWALD - Freud und Leid“: Maria Eigl, Michelstadt (Malerin), EB Freuer, Erbach (Holzbildhauer), Ursula Uschi Friedl, Höchst (Malerin und Objekte), Wolfgang Häder, Breuberg (Bildhauer und Fotoskulpturen), Barbara Hawlitzki, Erbach (Fotografie), Bernhild Hofherr, Oberzent (Fotografie; Cyanotypie und Linolschnitten), Monika Hurka, Breuberg (Fotografie), Edel Maas, Oberzent (Malerin), Charlotte und Henning Pabst, Fränkisch-Crumbach (Bilder und Skulpturen), Sonja Wasser, Höchst (Objekte), Bernd Wittelsbach, Breuberg (Fotografie) sowie das Rodensteinmuseum Fränkisch-Crumbach (Bilder) präsentieren Fotos, Malerei, Skulpturen und Objekte zum Thema Wald.

Die Ausstellung „Der OdenWALD - Freud und Leid“ kann bis einschließlich 25. November während der Öffnungszeiten des Landratsamtes (montags, dienstags, donnerstags und freitags von 8.00 bis 12.00 Uhr sowie donnerstags zusätzlich von 14.00 bis 17.30 Uhr) besucht werden. Termine darüber hinaus können mit Ute Naas vom Kulturmanagement vereinbart werden (Telefon 06062 70-217, E-Mail u.naas@odenwaldkreis.de).

Foto: Saskia Hofmann / Kreisverwaltung



Kirchliche Nachrichten

Evang. Kirchengemeinde Fränkisch-Crumbach

Wochenplan 07. - 16. Oktober 2022

Freitag,	07. September
18.00 Uhr	Kirchenchor
Sonntag,	09. Oktober
10.00 Uhr	Gottesdienst mit Taufe
	(Pfarrerinnen Miriam von Nordheim-Diehl)
Dienstag,	11. Oktober
18.30 Uhr	- 20.00 Uhr Stille
Donnerstag,	13. Oktober
20.00 Uhr	Posaunenchor
Freitag,	14. Oktober
18.00 Uhr	Kirchenchor
Sonntag,	16. Oktober
10.00 Uhr	Gottesdienst (Prädikant Matthias Casties)

Während der Gottesdienste in der Ev. Kirche besteht derzeit keine Maskenpflicht!

Pfarrer Worch fällt krankheitsbedingt für längere Zeit aus.

Kasualvertretung bitte im Gemeindebüro unter Tel. 06164 - 22 53 oder 06164 - 500 999 3 erfragen.

In dringenden Notfällen wenden Sie sich bitte an den stellvertretenden Vorsitzenden des Kirchenvorstandes Klaus Horlacher, Tel.: 06164 - 3232.

Das Gemeindebüro ist

dienstags von 14.00 bis 16.00 Uhr und
mittwochs bis freitags von 9.00 bis 11.00 Uhr
für Sie telefonisch (2253) erreichbar.

Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise auf unserer Homepage und im Schaukasten!!!

Homepage: https://www.kirche-fraenkisch-crumbach.de/ev_gem/index.html

Kath. Filialgemeinde Fränkisch-Crumbach

Mitteilungen der kath. Pfarrgemeinde „St. Laurentius“

Ansprechpartner:

Pfarrer Jozef Koscielnny 06164/1399 oder 0170/439 6690
Pfarrbüro in Reichelsheim, Anja Encarnacao 06164/1399

Öffnungszeiten des Pfarrbüros in Reichelsheim:

Dienstag 15.00-18.00 Uhr, Freitag 09.00-12.00 Uhr

Gottesdienste in der Pfarrgruppe Reichelsheim/Brensbach

Samstag, 08.10.

18:00 Uhr Hl. Messe in polnischer Sprache in Reichelsheim

18:30 Uhr Hl. Messe in Fränkisch-Crumbach

Sonntag, 09.10. - 28. Sonntag im Jahreskreis

09:30 Uhr Familienwortgottesfeier in Fränkisch-Crumbach

09:30 Uhr Hl. Messe in Reichelsheim

11:00 Uhr Hl. Messe in Brensbach

Dienstag, 11.10.

18:00 Uhr Hl. Messe in Fränkisch-Crumbach

Donnerstag, 13.10.

18:00 Uhr Hl. Messe in Brensbach

Freitag, 14.10.

18:00 Uhr Hl. Messe in Reichelsheim

Samstag, 15.10.

18:00 Uhr Wortgottesfeier in Reichelsheim

18:30 Uhr Hl. Messe in Brensbach

Sonntag, 16.10. - 29. Sonntag im Jahreskreis

09:30 Uhr Hl. Messe in Reichelsheim

11:00 Uhr Hl. Messe in Fränkisch-Crumbach

Immer aktuell finden Sie unsere Gottesdienste auch



auf unserer Homepage.

<https://bistummainz.de/pfarrgruppe/reichelsheim-brensbach/>



Vereine und Verbände

Einladung zur DRK Jahreshauptversammlung

Die DRK Ortsvereinigung Fränkisch-Crumbach lädt alle Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung am Freitag, dem **04.11.2022** um **19:30 Uhr** in der Ferienanlage „Lindenhöhe“ Allee 24-26 in Fränkisch-Crumbach ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung und Eröffnung
2. Totenehrung
3. Bericht der 1. Vorsitzenden Heike Breid
4. Tätigkeitsbericht der Aktiven
Tätigkeitsbericht des Jugendrotkreuzes
5. Verlesen des Protokolls
6. Aussprache zu den Berichten
7. Bericht des Vereinsrechners
8. Ergebnis der Kassenprüfung durch den KV
9. Vorlage und Genehmigung des Haushaltsplanes
10. Veranstaltungen 2023

11. Anträge zur Jahreshauptversammlung
12. Verschiedenes (Ehrungen verdienter Mitglieder)

Gemäß Satzung ist die Versammlung ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Stimmberechtigten beschlussfähig, wenn sie satzungsgemäß einberufen wurde.

Anträge an die Jahreshauptversammlung können bis Samstag, dem 29.10.2022 bei Herrn Karpeter Grünewald, Bahnhofstraße 13, abgegeben werden.

Der Vorstand

Die Feuerwehr informiert!

Oktoberfest bei der Feuerwehr!

Nach einer langen Pause gab es endlich wieder ein Oktoberfest bei der Feuerwehr. Trotz des verregneten Sonntags konnten viele Besucher im Gerätehaus begrüßt werden. Bei gutem Essen und toller Musik vergingen die Stunden wie im Flug. Die Stimmung war dank der vielen gut gelaunten Gäste super und es wurde nicht nur auf der Tanzfläche getanzt.



Eine weitere Freude für die Feuerwehr war eine kleine Aufmerksamkeit der Kergemeinschaft. Gemeindebrandinspektor Stephan Fehr bedankte sich bei Jenny Hanke für die Spende.

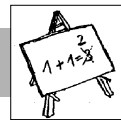


Eine Galerie mit den schönsten Momenten finden Sie auf unserer Homepage.

Die Feuerwehr bedankt sich bei allen Besuchern und Helfern für dieses tolle Fest.

Weitere Informationen unter:

www.feuerwehr-fraenkirch-crmbach.de



Schulnachrichten

„Hervorragende Arbeit an nicht einfacher Stelle geleistet“

Zwei Schulsekretärinnen in den Ruhestand verabschiedet

Erster Kreisbeigeordneter Oliver Grobeis verabschiedete kürzlich die beiden Schulsekretärinnen Anette Glas (Michelstadt) und Ellen Horlebein (Breuberg) in die Freistellungsphase der Altersteilzeit beziehungsweise in den Ruhestand. Beide arbeiteten über 40 Jahre beim Odenwaldkreis. „Ihr habt hervorragende Arbeit an nicht einfacher Stelle geleistet. Im Schulsekretariat wart ihr nicht nur für Verwaltungsaufgaben zuständig, sondern hattet auch immer ein offenes Ohr für die Schulgemeinschaft“, bedankte sich Grobeis bei Glas und Horlebein. Für den nun folgenden Lebensabschnitt wünschte er eine kurzweilige Zeit, in der beide hoffentlich alles umsetzen könnten, was sie sich vorgenommen haben. Dem Dank schloss sich Sebastian Weyrauch, Leiter der Schulverwaltung, an „Wir haben immer konstruktiv zusammengearbeitet.“



Nach über 40 Jahren Arbeit beim Odenwaldkreis - den Großteil davon als Schulsekretärin - wurden Anette Glas (vorne rechts) und Ellen Horlebein (vorne links) in den Ruhestand verabschiedet. Gute Wünsche mit auf den Weg gaben ihnen (von links) der Leiter der Schulverwaltung, Sebastian Weyrauch, Gleichstellungsbeauftragte Petra Karg, Personalamtsleiter Manfred Kaufmann und die Vorsitzende des Personalsrats, Britta Ziefler. Saskia Hofmann / Kreisverwaltung

Alles Gute für die kommende Zeit und vor allem viel Gesundheit wünschten auch Manfred Kaufmann, Leiter des Personalamts, Britta Zieffle, Vorsitzende des Personalsrats und Gleichstellungsbeauftragte Petra Karg.

Anette Glas begann ihre Laufbahn beim Odenwaldkreis 1980 in der Schulverwaltung. Im August 1984 wechselte sie als Schulsekretärin an die Theodor-Litt-Schule in Michelstadt. Seit dem 1. August dieses Jahres ist sie in der Freistellungsphase der Altersteilzeit.

Ellen Horlebein begann 1974 ihre Ausbildung beim Odenwaldkreis. Nach dem erfolgreichen Abschluss wechselte sie für drei Jahre zum Regierungspräsidium Darmstadt, bevor sie 1979 zur Verkehrsabteilung des Odenwaldkreises kam. Dorthin kehrte sie auch nach der Geburt ihrer zwei Kinder zurück. 1993 begann sie die Arbeit als Schulsekretärin an der Ernst-Göbel-Schule in Höchst. Zum 30. September tritt sie in den Ruhestand.

Ehemaligentreffen an der Albert-Einstein-Schule - 30 Jahre Abitur: „Die Schule riecht wie früher“



Es ist 30 Jahre her, dass sie mit ihrer Schultasche durch das Portal der Albert-Einstein-Schule gingen, damals auf dem Weg zur Abi-Prüfung. Aber eines ist für die gut 50 Ehemaligen, die am Wochenende ihr Wiedersehen samt Schulführung feierten, gleichgeblieben: „Der Geruch und die Atmosphäre sind noch wie früher“ sagen die Organisatoren Pamela Brösel und Achim Köck.

Irgendwie wirkt die Schule für alle viel kleiner als damals und alles scheint so weit weg und doch so präsent.

Vor 30 Jahren stellten sich alle auf die große Treppe hinter dem Schulgebäude zum Abschlussfoto. „Das machen wir heute auch“ verkündeten die Organisatoren.

Von der Schule aus ging es zum Hundertmorgen-Stübchen in Reinheim. Auch hier gab es Parallelen zu früher: Zusammen feiern klappt auch 30 Jahre nach dem Abitur noch perfekt. Die Zeit verging wie im Flug. Auch das Wiedererkennen war überwiegend unproblematisch. Eigentlich sind alle noch genauso wie früher. Nur halt eben etwas reifer. „Wir sind alle nur größer geworden, als wären wir nie weg gewesen, das ist wirklich schön“, sind sich alle Ehemaligen einig. Wir sind ja immer noch wir.

(Text: Michaela Müller, Foto: Martin Keller)

Amelie Krautschneider gewinnt Musikwettbewerb

Zwei Wochen nach dem Schulfest der Georg-August-Zinn-Schule Reichelsheim (GAZ) kamen zur Preisübergabe des Musikwettbewerbs noch einmal alle Beteiligten zu einer kleinen Siegerehrung zusammen.

Der Wettbewerb „Unser Song für die GAZ“ wurde nicht nur ins Leben gerufen, damit die Schule zum fünfzigjährigen Bestehen „ein Ständchen“ bekommt, sondern auch um den Schülerinnen und Schülern die Möglichkeit zu bieten, ihren persönlichen Jubiläumssong zu komponieren und beim Wettbewerb einzureichen.



Sieben Teilnehmerinnen und Teilnehmer standen für eine unabhängige Jury zur Auswahl. Drei waren danach in der Endrunde. Der Siegersong wurde durch eine Abstimmung beim Schulfest mit insgesamt 300 abgegebenen Stimmen ermittelt.

Die Plätze 2 und 3 gingen an Klassenprojekte der Klasse 9a und 7f. Sie erhielten freien Zugriff auf die Produktionen der Songs und USB-Sticks, um immer wieder die tollen Audio- und Videoprojekte zu bewundern.

Der erste Platz ging an Amelie Krautschneider mit ihrem Solo-Song „Trotz Allem G(A)nZ Okay“. Ein Teil des Preises war ein Softwarepaket der Firma Arturia, das im Frühjahr von der „WPU9 - Mediengestaltung“ für diesen Wettbewerb beim „Synthesizer Songcontest“ der Firma Musicstore gewonnen wurde. Jetzt kam noch mit Hilfe des Fördervereins ein weiterer Sachpreis, ein hochwertiges Mikrofon, dazu.

Überreicht wurde der Preis von Frau Kirsten Latscha, der Leiterin der Planungsgruppe zum fünfzigjährigen Bestehen der Schule. Anwesend waren alle Gewinner, die „Produzenten“ des Synthesizer Contest, Christian Riebel vom Schulförderverein und Manfred Kiltthau für die Musik-Fachschaft.

Alle Songs können auf USB-Sticks beim Förderverein für sieben Euro erworben werden. Der Erlös deckt die Unkosten des Wettbewerbs. Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer arbeiteten ehrenamtlich an den Projekten.

Bericht: Manfred Kiltthau / Raoul Giebenhain,

Presse- und Öffentlichkeitsarbeit



Sonstige Mitteilungen

RepairCafé am 15. Oktober 2022 in Reichelsheim

Mehr denn je gilt: Zum Wegwerfen zu schade! Aber was tun, wenn der Mixer oder das Radio oder der Staubsauger nicht mehr funktionieren? Oder wenn die Hose einen Riss hat und man selber keine Nähmaschine besitzt? Die Lösung dieser Probleme könnte das Repair Café in Reichelsheim bieten!

Am Samstag, 15. Oktober wird das Repair Café wieder seine Türen öffnen von 14 - 17 Uhr im Haus der Vereine (Adlersaal), Bismarckstr. 24. **Annahmeschluss ist um 16:00 Uhr.**

Im Repair Café treffen Sie Experten aus den Bereichen Elektro, Textil und Holz, die versuchen werden, Ihre Geräte wieder zum Laufen zu bringen oder Ihren Textilien einen neuen Chic zu verleihen.

Außerdem vermitteln wir Hilfe und Ratschlag bei Problemen mit Computer und Handy.

Während Sie warten müssen, laden wir Sie ein zu Kaffee oder Tee und Kuchen.

Veranstalter ist das GenerationenNetz Reichelsheim.

Rückfragen gerne unter Telefon: 06164-6429477 oder Mobil: 01783509637

GenerationenNetz Reichelsheim

Rathausplatz 1, 64385 Reichelsheim

Telefon: 06164-6429477, Mobil: 01783509637

www.generationennetz-reichelsheim.de

www.familienzentrum-reichelsheim.de

**Anzeigenservice wird bei uns
ganz G R O S S geschrieben!**

Ausgebremst ...**- Historische Ortschaften im Blick -****Thema Barrierefreiheit**

„Ausgebremst!? - Historische Ortschaften im Blick“, so heißt eine Veranstaltung des Behindertenclubs Odenwald, mit der nach und nach alle Ortschaften unseres Kreisgebiets besucht werden sollen. In diesem Herbst, am 15. Oktober, findet diese über die Kreisgrenzen hinweg Aufmerksamkeit erregende Veranstaltung in Fränkisch-Crumbach statt. Um 12:30 Uhr wird es zunächst einen Rundgang durch die Gemeinde geben. Dabei soll erlebbar werden, wie es Menschen geht, die mit einem Rollator, Rollstuhl oder auch Kinderwagen unterwegs sind, wie es Blinden, Hörgeschädigten oder Menschen mit anderen Einschränkungen in der Gemeinde geht. Im Anschluss folgt gegen 14 Uhr eine Gesprächsrunde im Bürgersaal im Sportzentrum (Saroltastr. 52), bei der die vorgefundenen Schwachstellen thematisiert werden und gemeinsam nach Lösungsmöglichkeiten gesucht werden soll. Ziel ist es, sich dem Ideal von Barrierefreiheit im Wohnort weiter anzunähern. Treffpunkt ist um 12:30 am Rathaus.

JOBS

IN IHRER REGION



jobs-regional.de

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

**Mitarbeiterin für die Cafeteria der Georg-August-Zinn-Schule
ab 1. November 2022 gesucht.**

Teilzeit in Festanstellung oder auf Basis geringfügiger Beschäftigung.

Erwünscht sind hauswirtschaftliche Erfahrungen,
Teamfähigkeit und selbstständiges, flexibles Arbeiten.

Bewerbungen bitte an:

Förderverein der GAZ-Schule e.V. · Pestalozzistr. 10, 64385 Reichelsheim
Tel. 06161-8248 (Erich Grichbaum) oder info@gaz-reichelsheim.de

Impressum

Fränkisch-Crumbacher Nachrichten

mit den amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde Fränkisch Crumbach



Die Fränkisch-Crumbacher Nachrichten erscheinen wöchentlich jeweils freitags und werden an alle erreichbaren Haushalte des Verbreitungsgebietes verteilt.

- Herausgeber, Druck und Verlag:
LINUS WITTICH Medien KG,
Peter-Henlein-Straße 1, 91301 Forchheim, Telefon 09191/7232-0
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Der Bürgermeister der Gemeinde Fränkisch-Crumbach Eric Engels,
Rodensteiner Straße 8, 64407 Fränkisch-Crumbach
für den sonstigen redaktionellen Inhalt und den Anzeigenteil:
Christian Zenk in LINUS WITTICH Medien KG
- Im Bedarfsfall Einzel Exemplare durch den Verlag zum Preis von € 0,40
zzgl. Versandkostenanteil.

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z. Z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Traueranzeigen

Anzeige online buchen: anzeigen.wittich.de



Wir suchen ab sofort eine zuverlässige Hilfe

für leichte Arbeiten rund um Haus und Garten

für ca. 6-8 Stunden die Woche
auf 450-Euro-Basis
mit flexiblen Arbeitszeiten in Wersau.

Tel. 0170-3280938

*„Wer erzählt
etwas über
meinen Vater?“*

**WIR BIETEN IHNEN
EINEN PROFESSIONELLEN
TRAUERREDNER.**



Heidelberger Straße 5
64395 Brensbach

Tel. 06161-409

www.bestattungen-schnellbaecher.de

BESTATTUNGEN
Schnellbäcker
Abschied mit Würde und Herz
in Brensbach und Umgebung

*Es gibt Momente im Leben, da steht die Welt für einen Augenblick still
und wenn sie sich dann weiterdreht, ist nichts mehr, wie es war.*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von einer wunderbaren Mutter und liebevollen Oma. Wir sind unendlich traurig, dich gehen lassen zu müssen, jedoch froh über jeden Tag und jede Stunde, die wir mit dir hatten.

Dagmar Born

geb. Steinhauer

* 10.07.1951

† 25.09.2022

Wir vermissen dich:

Axel & Beate Born mit Tim

Andrea & Jörg Lust mit Sarah und Jan

Peter & Gudrun Born

Die Trauerfeier fand am 01.10.2022 im Kreise der Familie statt.





Agieren statt reagieren

Rechtzeitig Vorsorge treffen für mehr Lebensqualität im Alter

Die Zeiten haben sich geändert. Die Kinder sind längst ausgezogen, das Haus oder die Wohnung ist zu groß geworden und die einstige Wohlfühloase - der Garten - hat sich zur echten Herausforderung entwickelt. Eigentlich dachte man, dass der Ruhestand eine Phase des Lebens ist, wo man einen Tritt langsamer gehen kann. Was also tun, wenn einem der Sinn mittlerweile eher nach Ruhe, Genuss und Erholung steht? Eine Entscheidung muss getroffen werden, die Erleichterung im Alltag ermöglicht, bevor das Eigenheim oder die Wohnung zur Altersfalle wird. In Idealfall finden Sie eine Lebensform, die das Fundament für alle weiteren Lebenslagen bildet. Gestalten Sie Ihre Zukunft selbst und lassen sich dabei bedarfsgerecht und individuell unterstützen. Agieren ist dabei besser als reagieren. Nicht zu planen und abzuwarten bis die Not eine Veränderung aufzwingt, bedeutet oft keinen Entscheidungsspielraum mehr zu haben. Sollte gar ein Pflegeplatz benötigt werden, ist dieser in der momentanen Situation rar und oft

nicht schnell verfügbar.

Das Leben ist unberechenbar – wir nicht!

Mit der Residenz „Am Kurpark“ haben Sie genau den starken und zuverlässigen Partner an Ihrer Seite, der Qualität, Service, Genuss und Sicherheit unter einem Dach bieten kann. Das Angebot ist passgenau und individuell auf die jeweils persönlichen Bedürfnisse zugeschnitten.

Hierfür stehen 120 hochwertig und stilvoll ausgestattete 2- oder 3-Zimmer-Wohnungen in bester Kurparklage zur Verfügung. Alle Appartements sind seniorengerecht und hochwertig mit Echtholz-Parkettboden, Einbauküche, Duschbad, Wintergarten oder (Dach-) Terrasse/Balkon ausgestattet. Die Vorzüge des Residenzwohnens liegen bei den vielfältigen und individuellen Service- und Dienstleistungsangeboten. Ein Wohnkonzept mit viel persönlicher Freiheit, das einen breiten Rahmen an Komfort bietet, auf den bei

Bedarf zurückgegriffen werden kann. Jeder Lebensabschnitt hält neue Herausforderungen bereit, auf die es gilt, sich einzulassen. Die Bewohner sind beim Einzug in die Residenz noch fit und können im Notfall auf den Pflegedienst zurückgreifen. Der im Haus ansässige Pflegedienst ist 24 Stunden täglich in Rufbereitschaft und kann durch die im Zimmer installierten Notrufschalter aktiviert werden. Sollte sich im Laufe des Residenzwohnens Pflegebedarf über die Notfallversorgung hinaus ergeben, kann der Pflegedienst nach Absprache die ambulante Pflege übernehmen. Wird gar der Wechsel in ein Pflegehaus zur stationären Pflege notwendig, werden die „Residenzler“ durch die enge Verbindung zum Pflegehaus Das „Blaue Haus“ oft bevorzugt behandelt, sofern ein freier Platz verfügbar ist.

sowie der eigene Hauswirtschafts- oder Hausmeisterservice. Benötigt man einmal Hilfe, stehen täglich kompetente Ansprechpartner an der Rezeption zur Verfügung. Zur Mobilität kann das eigene Auto mitgebracht und direkt vor der Residenz geparkt werden oder man nutzt den hauseigenen „Resi-Bus“. Dieser fährt die Einkaufsmärkte und zentralen Haltestellen in Bad König sowie die Innenstädte von Erbach und Michelstadt an. Dadurch wird das Leben im Ruhestand komfortabler und sicherer.

All die aufgeführten und weitere Dienst- und Serviceleistungen gewähren ein breites Komfortangebot, das den Alltag leichter macht und ein Wohn- und Wohlfühlgefühl von Urlaub vermittelt. Übrigens: Viele Leistungen und Nebenkosten sind mit der Miete bereits abgedeckt.

Für mehr Leben im Leben

Für ein ausgeglichenes Sozialleben ist ebenfalls gesorgt. Das Wohnen in der Residenz wird von einem vielseitigen sozial-kulturellen Programm begleitet. Selbst den Besuch beim Friseur oder der Fußpflege kann man bequem im Haus erledigen. Für den Einkauf oder die Warenbestellung steht das Residenzlädchen im Erdgeschoss zur Verfügung. Für die Entlastungen im Alltag sorgen das Parkrestaurant mit zahlreichen Verpflegungsangeboten

„Uns geht es hier richtig gut. In der Residenz gibt es alles, was man braucht.“, so ist es oft von den Bewohnern zu hören. Wir kümmern uns... Ihren Ruhestand genießen Sie!

Sind Sie neugierig geworden? Es informiert Sie gerne Silvia Uhlig unter 06063.9594-0 oder per E-Mail info@seniorenresidenz-badkoenig.de. Weitere Informationen finden Sie auch im Internet unter www.senioren-wohnmkonzepte.de

Seit über 25 Jahren
... mehr Lebensqualität
... mehr Sicherheit
... mehr Ruhestand

Der richtige Zeitpunkt ist JETZT

RESIDENZ & HOTEL
„AM KURPARK“
BAD KÖNIG

Werkstraße 27
64732 Bad König
Tel. 06063.9594-0

www.senioren-wohnmkonzepte.de

Alten- und Pflegeheim
Gesundheitszentrum Odenwaldkreis GmbH

► Stationäre Vollzeitpflege
► Kurzzeit-/Verhinderungspflege

Das Alten- und Pflegeheim am Gesundheitszentrum ist seit 30 Jahren eine zuverlässige Institution in der Versorgung älterer und pflegebedürftiger Menschen im Odenwaldkreis. Ein fester Personalstamm aus langjährig erfahrenen Pflegekräften steht Ihnen zur Seite und begleitet Sie auf Ihrem weiteren Lebensweg.

Vertrauen Sie zusätzlich auf die Infrastruktur eines modernen Krankenhauses sowie des angeschlossenen Ärztehauses in unmittelbarer Nähe – beste medizinische Versorgung erreichbar durch kurze Wege innerhalb des Gesundheitszentrums.

Aktiv bleiben im Alter – die Therapeuten des PhysioZentrums bieten regelmäßige Rehasport und individuelles Fitnesstraining an.

Gerne informieren wir Sie in einem unverbindlichen Gespräch über unser Angebot!

Alten- und Pflegeheim
Albert-Schweitzer-Str. 10a
64711 Erbach
☎ 06062 79-8000
Pflegeheim.Info@GZ-Odw.de

www.GZ-Odw.de



Altersgerecht umbauen mit Plan

Selbstbestimmt in den eigenen vier Wänden bis ins hohe Alter

(djd). Laut einer aktuellen YouGov-Umfrage leben rund 78 Prozent der deutschen Senioren in den eigenen vier Wänden. Und die meisten wünschen sich, dass sie ihr Wohneigentum bis ins hohe Alter nutzen und sich ihre Selbstständigkeit erhalten können. Eine wichtige Voraussetzung dafür ist, das Haus oder die Wohnung altersgerecht zu gestalten. Spätestens wenn körperliche Beeinträchtigungen auftreten, sind Umbaumaßnahmen gefragt. „Es lohnt sich, bereits frühzeitig, zum Beispiel im Rahmen einer sowieso geplanten Sanierung, eine Verbesserung der Barrierefreiheit mit einzuplanen“, rät Erik Stange, Pressesprecher des Verbraucherschutzbundes e. V. (BSB).

Zukunftsorientiert planen

Der erste Schritt zu einer bedarfsge-rechten Planung ist eine Analyse des vorhandenen Wohneigentums und der Bedürfnisse seiner Bewohner. Dabei sollte man zukunftsgerichtet vorgehen und auch an fortschreitende körperliche Einschränkungen oder mögliche Erkrankungen denken. Mithilfe eines Sachverständigen, etwa eines unabhängigen BSB-Bauherrenberaters, lässt sich der Bedarf ermitteln. Der Fachmann kann auch beurteilen, ob sich Haus oder Wohnung für den geplanten Umbau eignen und mit wie viel Aufwand sie umzusetzen sind. Typische Problemfelder im Altbau sind zum Beispiel enge Treppenhäuser oder kleine Räume mit geringen Bewe-

gungsflächen. Manches lässt sich etwa mit Vorbereitungen für Treppenhilfen und ähnliche technische Hilfsmittel lösen. Wenn statisch möglich, können auch Räume zusammengelegt werden, um beispielsweise das Bad durch die Verbindung mit einem nicht mehr genutzten Kinderzimmer zu vergrößern.

Detaillierte Vertragsvereinbarungen treffen

Wenn es möglich ist, kann in den Vertrag für einen altersgerechten Umbau die Barrierefrei-Norm DIN 18040 ganz oder in Teilen einbezogen werden. In Teil 2 definiert sie die Planungsgrundlagen für private Wohnungen. Umfassende Barrierefreiheit nach dieser Norm ist in bestehenden

Häusern allerdings nur im Ausnahmefall zu erreichen. Es kommt daher darauf an, dass die Maßnahmen im Rahmen des Machbaren möglichst passgenau und detailliert im Vertrag definiert werden. So kann man Unklarheiten und rechtlichen Auseinandersetzungen mit den ausführenden Unternehmen vorbeugen. Auch hier ist die Unterstützung eines unabhängigen Bausachverständigen sinnvoll, unter www.bsb-ev.de gibt es dazu mehr Infos und Berateradressen. Die Kosten für einen barrierefreien Umbau müssen Haus- und Wohnungsbesitzer nicht alleine stemmen. Über das KfW-Förderprogramm 159 kann ein zinsgünstiger Förderkredit von bis zu 50.000 Euro beantragt werden.

- Anzeige -

Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung – Warum und Wofür

Vorsorge ist für Viele heutzutage selbstverständlich etwa beim Abschluss von Versicherungs- und Sparverträgen. Es gibt aber auch Bereiche, in denen immer noch viel zu wenig Vorsorge betrieben wird.

Die moderne Medizin kann nicht verhindern, dass ein Mensch infolge einer schweren Erkrankung oder eines Unfalls oder aufgrund schwindender Kräfte im Alter nicht mehr für sich selbst handeln kann. Im Ernstfall kann es fatal sein, wenn dann niemand da ist, der vom Betroffenen dazu bestimmt wurde, an seiner Stelle gewissenhafte Entscheidungen zu treffen oder Unternehmungen weiterzuführen. Hier empfiehlt es sich rechtzeitig Vorsorge zu betreiben, indem Sie in einer Vorsorgevollmacht eine Person Ihres Vertrauens bestimmen. Die Vorsorgevollmacht regelt die Einzelheiten, mit denen die Vertrauensperson für Sie tätig werden darf. Ist diese notariell beurkundet, genießt diese im Rechtsverkehr die höchste Akzeptanz und wird von Ämtern und Banken im Regelfall uneingeschränkt anerkannt.

Sollte der Fall eintreten, dass Sie bei anstehenden medizinischen Behandlungsmaßnahmen gegenüber Ärzten und Pflegekräften ihren Willen nicht mehr bekunden können, kann Ihrer Patientenverfügung die Aussage entnommen werden, welche Behandlungen Sie sich im Ernstfall wünschen, etwa welchem ärztlichen Heileingriff Sie zustimmen und zu welchen lebensverlängernden Maßnahmen Sie einwilligen. Sie erleichtern damit nicht nur den behandelnden Ärzten die Arbeit, sondern stellen auch sicher, dass Ihr Wille in jedem Fall Berücksichtigung findet.

Eine umfassende Vorsorge sollte die Punkte Vorsorgevollmacht und Patientenverfügung auf keinen Fall auslassen. Gerne stehe ich Ihnen beratend zur Seite.

Dr. Markus Arras, Rechtsanwalt und Notar



Ambulanter Pflegedienst
Heilmann

Wir helfen Ihnen, dass Sie solange wie möglich in Ihrer gewohnten Umgebung bleiben können.

- Häusliche Grundpflege, hauswirtschaftliche Versorgung und Betreuungsangebote
- Ärztlich verordnete Behandlungspflege
- Essen auf Rädern, Fahrdienste
- Verhinderungspflege bei Krankheit oder Urlaub der pflegenden Angehörigen

Ambulanter Pflegedienst Heilmann
Siegfriedstraße 17a • 64385 Reichelsheim / Beersfurth
Tel.: 06164 1238 • Fax: 06164 5009928
E-Mail: mail@pflegedienst-heilmann.de
Internet: www.pflegedienst-heilmann.de

Wir kommen gerne zu Ihnen.

 (06164) 1238

Kanzlei Dr. Markus Arras Notar und Rechtsanwalt



- Fachanwalt für Erbrecht
- Fachanwalt für Steuerrecht
- Fachanwalt für Handels- und Gesellschaftsrecht



Eberstädter Straße 6 · 64319 Pfungstadt · Parkplätze im Innenhof

Telefon: 0 61 57 / 40 29 82 -0

Fax: 0 61 57 / 40 29 82 -2

E-Mail: kanzlei@notar-arras.de

www.notar-arras.de



Aktiv im Alter: Elektrolytwerte im Blick behalten

Ein Natriummangel kann für Senioren gefährliche Folgen haben



Foto: djd/LISTENER Sicherheitssysteme GmbH/thx

(djd). Bei Herbert Berkman stellten sich die Symptome schleichend ein. Der bis dahin rüstige Rentner hatte zunächst Schwierigkeiten, sich zu konzentrieren, mit einem Mal vergaß er wichtige Termine. Auch das Essen machte ihm keine richtige Freude, ihm fehlte schlicht der Appetit. Alles Anzeichen dafür, dass man eben nicht mehr der Jüngste ist, dachte sich Berkman. Als er aber dann auch noch beim Gehen unsicher

wurde und bei einem Spaziergang stürzte, suchte er seinen Hausarzt auf. Der 75-Jährige hatte Glück, denn sein Arzt hielt die aufgezählten Symptome nicht für die natürlichen Folgen des Älterwerdens. Eine Kontrolle der Elektrolytwerte zeigte bei ihm vielmehr einen Natriummangel im Blut, medizinisch gesprochen, eine Hyponatriämie. Herbert Berkman litt schlicht an Salz-mangel.

Natriummangel ist bei Senioren weit verbreitet

Damit ist der Rentner kein Einzelfall: Im klinisch-geriatrischen Alltag haben rund 20 Prozent aller Patienten bei stationärer Aufnahme eine verminderte Natriumkonzentration im Blut. Die Gründe dafür können ganz unterschiedlich sein. Zum einen können beispielsweise eine Herzschwäche oder eine Erkrankung der Leber die Ursache für eine Natriumunterversorgung sein. Zum anderen können aber auch Medikamente wie harntreibende Mittel oder Antidepressiva einen Natriummangel hervorrufen. Elektrolyte wie Natrium, Magnesium, Kalzium und Kalium sind entscheidend für viele Abläufe im Stoffwechsel unseres Körpers. So kann ein Kaliummangel beispielsweise eine Herzrhythmusstörung hervorrufen.

Folgen einer Natriumunterversorgung

Das Phänomen des Salz-mangels im Blut wird oft nicht ausreichend ernst genommen. Im Gegenteil: Häufig wird Senioren zu einer salzarmen Kost geraten, da nach wie vor das Vorurteil herrscht, dass Salz im Essen für einen hohen Blutdruck verantwortlich sei. Dass bei einer salzarmen Ernährung aber nicht nur der Genuss auf der Strecke bleibt, wissen viele nicht. Schon eine leichte Natriumunterversorgung kann Veränderungen in der Konzentration- und Reaktionsfähigkeit auslösen. Dies ist vergleichbar mit einem Blut-Alkoholgehalt von 0,6 Promille. Mehr hierzu erfährt man in dem Faltblatt „Vital sein im Alter“ auf www.vks-kalisalz.de. Ein schwerer Natriummangel kann etwa zu Gehunsicherheit und einer Neigung zu Stürzen führen - damit steigt auch die Gefahr von Knochenbrüchen. Eine aktuelle Studie belegt sogar, dass das Fehlen von Salz im Körper die Entstehung von Entzündungen fördern kann. Herbert Berkman hat Glück gehabt: Er lässt jetzt regelmäßig seine Elektrolytwerte beim Arzt kontrollieren, damit es bei ihm erst gar nicht mehr zu einem Natriummangel im Blut kommen kann.



TUTELA GmbH

Seniorenwohn- und
Pflegeheim

- vollstationäre Pflege
- Kurzzeitpflege
- Demenzwohngruppe

Rangenweg 9+10, 64385 Reichelsheim

E-Mail: info@tutela-gmbh.de | Telefon: 06164-2357

Ambulante Pflege

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung

Betreuung zu Hause

- Stundenweise Betreuung

Pflegeteam Wolf

Zeller Straße 22
64720 Michelstadt



Telefon 06061-703845 • www.pflegeteam-wolf.de

Tagespflege

- Montag bis Samstag von 8-16 Uhr
- Abhol- und Heimbringservice
- Frühstück, Mittagessen, Nachmittagskaffee
- Vielfältige Aktivitäten

Pflegeberatung

- Beratung pflegender Angehörige

Tagespflege Wolf

Friedrich-Ebert-Straße 47
64720 Michelstadt



www.dingeldein-bestattungen.de

Die Zeit bist zur Bestattung ist besonders kostbar.
Nehmen Sie unseren Abschiedsraum in Anspruch.



Dingeldein
Bestattungen

Beerfurter Straße 41, 64385 Reichelsheim
In Reichelsheim und Umgebung für sie tätig

Tel: 06164 - 51 57 57

Gestalten Sie Ihre Wunschhaustür!

KOLMER
Fenster - Türen
Wintergärten GmbH

RC2 inklusive
entspricht einem Preisvorteil
von 333,00 €

kontakt@kolmer-fenster.de **www.kolmer-fenster.de**
An der Stadtwiese 8 • 64711 Erbach • Telefon: 0 60 62 / 12 11 • Fax: 91 01 85

WERKVERKAUF C-H-B

DER ETWAS ANDERE LADEN IN WERSAU

Unsere Wochenangebote vom
13.10.2022 bis 22.10.2022

Hausmacher Wurst- Spezialität frisch oder mild geräuchert	8,88 €/ kg
Frische Rinderleber in Scheiben mit Äpfeln und Zwiebelringen einfach lecker	6,99 €/ kg
Köstlich scharfe Feuerwurst der Chili Kick für den Gaumen, wow!	8,44 €/ kg
Tiroler Speckgeschnetzeltes mit Karotten, Zwiebeln und frischem Paprika	7,99 €/ kg
Deftiger Zwiebelrollbraten ein klassischer Braten vom Schwein	7,99 €/ kg
Saftige Stiel- oder Kammrippchen ohne Knochen, lecker mit Sauerkraut & Püree	8,44 €/ kg

Ladenöffnungszeiten:
Donnerstag von 15° bis 20° Uhr
Freitag von 8° bis 18° Uhr
Samstag von 8° bis 14° Uhr

Fleischgroßhandel und Werksverkauf:
Alfred Böck & C-H-Böck
Kreuzstraße 15
64395 Wersau

Vorbestellungen unter: 06161 807594

Gutes muss nicht teuer sein!

Besuchen Sie uns auch im Internet unter: www.c-h-boeck.de

Bio

20% Rabatt

FACTORY

auf ausgewählte Gewürze oder Gewürzmischungen von dennree

64711 Erbach - Carl-Benz-Str. 15 - 06062-9556266

Tier der Woche IDEFIX

Der Verein „Tiere in Not Odenwald e.V.“ sucht ein Zuhause für IDEFIX.

Idefix ist ein toller, kleiner Kerl, der im März 2020 geboren wurde. Der Foxterrier-Mischling ist ein total freundlicher, ulkiger, aktiver und natürlich jählich hochmotivierter Hund. Idefix wurde bei Tiere in Not Odenwald abgegeben, weil sich sein Besitzer krankheitsbedingt nicht mehr um ihn kümmern kann. Er hat Idefix aber schon ganz viel mitgegeben, was man als Hund so können muss. Idefix ist noch dazu äußerst lernbegierig und liebt es, alle möglichen kleinen Aufgaben und Tricks zu meistern. Er ist sowohl mit Menschen als auch anderen Hunden einwandfrei. Kleintiere und Katzen sollte man natürlich nicht besitzen.

Wenn Sie einmal IDEFIX kennenlernen möchten, können Sie sich an das TINO-Büro unter 06063/939848 wenden oder sich vorab auf www.tiere-in-not-odenwald.de informieren.

Wir bitten um ihr Verständnis, das aufgrund der derzeitigen Situation ein Kennenlernen nur nach einer telefonischen Absprache erfolgt.



Anzeige

Hast du Durst? Wir liefern!
www.rexroth-liefert.de

- Ganz einfach rund um die Uhr per Webshop Getränke bestellen
- Wir liefern bis an die Haustüre!
- Lieferung 3 Tage die Woche
- Einfache Pfandrückgabe direkt an der Haustür
- Dein Pfandbetrag bekommen Sie am Folgetag auf Ihr Konto gutgeschrieben
- Keine Liefsgebühren / kostenlose Lieferung
- Sichert bezahlen per PayPal, Kreditkarte oder Lastschrift
- Dein Händler aus der Region

Getränke direkt ins Haus!

Ganz einfach rund um die Uhr per Webshop Getränke bestellen.

Jetzt bestellen:
+++ Tel. 06088 / 1503 - 64760 Oberzent +++
info@getraenke-rexroth.de

REXROTH

In Zeiten der Globalisierung sind Kleinbauern und ihre Familien die großen Verlierer. „Brot für die Welt“ setzt sich für **faire Handelsbedingungen** ein.

„Brot für die Welt“ Postbank 500 500 500 BLZ 370 100 50 www.brot-fuer-die-welt.de

6 erstklassige Weine zum halben Preis

VINOS

Das Beste aus Spanien

50 %
KENNENLERN-
RABATT

 STATT ~~59,65 €~~
29,99 €*
 6,66 €/l

 GOLD
Mundus
Vini

 GR.
GOLD
Frankf. Int.
Trophy

 GOLD
Berl. Wein
Trophy

 GOLD
Mundus
Vini

 91
Gilbert &
Gaillard

 GOLD
Mundus
Vini

 SCHOTT
ZWIESEL

 Inklusive
**GLÄSER
SET**
VERSANDKOSTENFREI* BESTELLEN: vinos.de/weingenuss

Bester Fachhändler
Spanien 2022

Schnelle Lieferung mit DHL
in 1-2 Werktagen

Top-Bewertungen
4,9/5 Sterne bei Trustpilot

ZUM PAKET



*Versandkostenfreiheit gilt beim Erstkauf bei Vinos, ansonsten gelten 2,99 € Standard-Versand pro Bestellung. Angebot enthält 6 Rotweine aus Spanien à 0,75l/Fl. und 2 Gläser von Schott Zwiesel. Sollte ein Wein ausverkauft sein, wird automatisch der Folgejahrgang oder ein mind. gleich- oder höherwertiger Wein beigefügt. Aktueller Paketinhalt unter www.vinos.de/weingenuss. Angebot ist gültig, solange der Vorrat reicht. Preise verstehen sich inkl. MwSt. Wein & Vinos GmbH, Hardenbergstr. 9a, 10623 Berlin, Tel. +49 30 330 855 05 (Mo-Fr 8-18 Uhr). **Vorteilsnummer: 35211**



Reise für Kurzenschlossene:

- 06.11.2022** **Chrysanthema** – Ein Herbstliches Blumenmeer in Lahr / Nord Schwarzwald **Busfahrt 42,- €**
- 16.-19.10.2022** **Saisonabschlussfahrt ins Fichtelgebirge** – 3x HP im 4-Sterne Hotel „Kaiseralm“ Fichtelgebirgsrundfahrt und div. Ausflugsfahrten, ReisegutscheinverlosungPreis pro Pers. / DZ **405,- €**EZ-Zuschlag **30,- €**
- 08.11.2022** **Lord oft he Dance – Frankfurt / Alte Oper** Sitzplatz PK1 inkl. Busfahrt **132,- €**
- 19.11.2022** **Die Schlagnacht des Jahres** – Frankfurt / Festhalle. Mit dabei: Howard Carpendale, Ben Zucker, Maite Kelly, Mickie Krause uvm.Sitzplatz PK1inkl. Busfahrt **120,- €**
- 27.11.22 – 30.11.2022** **Advent im Weihnachtsland Erzgebirge** – 3x HP (Buffet) im Ahorn Hotel am Fichtelberg, Erzgebirgsrundfahrt, Seiffen & Annaberg usw., Weihnachtskonzert Preis pro Pers. / DZ **410,- €**EZ-Zuschlag **84,- €**
- 10.12.2022** **Rothenburger Reiterlesmarkt – mehr Weihnacht als Markt** Busfahrt **34,- €**
- 29.12.2022** **The Kelly Family – Die Mega Christmas Show** – Frankfurt / Festhalle, Sitzplatz PK1 (Innenraum Block A) inkl. Busfahrt **120,- €**
- 08.01.2023** **Holiday on Ice – A New Day** Frankfurt / Festhalle, Sitzplatz PK1 (Block J) inkl. Busfahrt **87,- €**Kinder 4 – 15J. inkl. Busfahrt **53,- €**
- 29.04.2023** **Andreas Gabalier – Dirndl-Wahnsinn-Hulapalu** – Frankfurt / FesthalleSitzplatz PK1 (Block L) inkl. Busfahrt **140,- €**Stehplatz Innenraum inkl. Busfahrt **100,- €**
- 04.07.2023** **Sascha Grammel - Fast Fertig** in Frankfurt / Ballsporth ArenaBusfahrt inkl. Sitzplatz PK1 (Block R) **88,- €**
- 06.10.2023** **Helene Fischer: Rausch - Die Tour Live in Frankfurt/Festhalle**Sitzplatz PK 1 (Block H) inkl. Busfahrt **188,- €**Stehplatz Innenraum inkl. Busfahrt **148,- €**

weitere Fahrten und nähere Infos auf www.ramsauer-reisen.de

Anzeigenservice wird bei uns ganz **G R O S S** geschrieben!

Sie benötigen Visum-, Führerschein- oder Biometrische Passbilder?

Gerne können Sie zu unseren Öffnungszeiten vorbeikommen.

Tel. 06164 1422. Gerne mit Termin.



KATZENMEIER | MEISTERBETRIEB
OPTIK | UHREN | SCHMUCK | FOTO
Darmstädter Str. 18 | 64407 Fränkisch-Crumbach
info@brillen-uhren-katzenmeier.de
www.brillen-uhren-katzenmeier.de



UNSERE LEISTUNGEN IM ÜBERBLICK

- Containerdienst & Wertstoffhof
- Abfallentsorgung und Verwertung
- Vermietung von Baumaschinen
- Baggerarbeiten & Schüttgutbaustoffe

BCD Containerdienst GmbH & Co. KG
Zeller Gewerbezentrum 27 | 64732 Bad König/Zell | Tel.: 0 60 63 - 91 35 47
www.bcdcontainerdienst.de | info@bcdcontainerdienst.de

Großer Geschmack zum kleinen Preis.

Sonderangebote

VOM 10.10. - 15.10.2022



Rippchen durchwachsen v. Schweinekamm

Gepökelt und gekocht. Erhitzen und genießen. 1.000 g **9,90 €**

Gyros vom Schwein

Mit Zwiebeln und mediterranen Gewürzen. 1.000 g **9,90 €**

Käsewürstchen

Heißmachen und zum Eintopf genießen. 100 g **1,09 €**

!!! Neu Meterwurst !!! Roh, geräuchert

Die Wurst, die man immer essen kann. 100 g **1,59 €**

Fleischkäseaufschnitt

Die Vielfalt bringt Abwechslung. 100 g **1,05 €**

Odenwälder Würstchen

Zart im Biss, die schmecken immer. 100 g **1,05 €**

Öffnungszeiten: Mo. – Do. 08:00 – 12:30 Uhr & 14:30 – 18:00 Uhr
Fr. 08:00 – 18:00 Uhr • Sa. 08:00 – 13:00 Uhr

Stets frisch, stets nah! Qualität von Tieren aus Bauernhöfen der Region!

Odenwälder Metzgerei | Siedlerweg 20 | 64407 Fr.-Crumbach
Telefon 06164 50611 | www.odenwaelder-metzgerei.de



Vertrieb



Marktplatz 8 · 64720 Michelstadt
info@beratung-vertrieb.de
T: 0 60 61 - 96 98 086

19 Top-Neubauwohnungen Erbach/Odw.
... zentral ... attraktiv ... hochwertig ... energieeffizient KfW 55

Mümling Quartier II residieren am Fluss...

Liehaber sucht Sandsteintröge! Krautstand, Brunnentrog, rund oder viereckig. Abholung. Zahle bis 1000,-€ Tel. 0163-6387391

Neuwertige Hecht Gartenhacke 746/R, 1x benutzt, Originalrechnung vorhanden, NP 239€, zu verkaufen für 150€, Tel. 06061-9797531

Haushaltshilfe, Pflegehilfe, Betreuung 24 Stunden, Polin 54 Jahre, sehr gute Deutschkenntnisse, sucht eine private Arbeitsstelle, Tel. 0177 6162136

Mittellose Rentnerin, 73 J. sucht Gleichgesinnte für Gespräche und Spaziergänge in Erbach/Michelstadt. Zuschriften unter Chiffre 18779863 an den Verlag.

Service-Leistungen rund im/um Haus, Hof und Garten, Pflasterarbeiten
Tel. 0171/5252314 – Gerhard Lösel

Gartenarbeiten aller Art
Baum-Hecke-Rasen-Wurzel-Pflege
01525 - 8425826
Jens Schudera

Haushaltsauflösungen • Entrümpelungen
Antik- und Gebrauchtmöbel An- und Verkauf
Michelstadt • Tel. 06061 / 44 29

Odenwälder Grünschnittservice

Fällung & Schnitt von Bäumen, Sträuchern, Hecken und Wiesen
Spezialfällungen, Obstbaumschnitt, Grünschnittentsorgung,
Grundstückspflege, Objektservice, Rasen vertikutieren,
Totholzentsorgung, Baumstumpfentfernung bis 40 cm tief

Häckselarbeiten, auch im schwierigen Gelände! Garten- und Landschaftsbau

Garten- Neu und Umgestaltungen, Mauer + Pflasterarbeiten
aus Beton oder Naturstein, Terrassen aus Holz oder Stein,
Zaunbau, Bewässerungssysteme, Rollrasen, Pflanzarbeiten

Regenwasser-Nutzanlagenbau

Hebebühnenarbeiten auf engstem Raum
im Gelände, an und in Gebäuden

Hochdruck-Reinigungsarbeiten

Wege, Mauern alles wird wie neu!

Inhaber: H.J. Eps ☎ 0170 - 525 45 21



Diese Ausgabe enthält in Teil- oder Vollaufgabe
eine Beilage von

Vibradorm GmbH

Wir bitten unsere Leser um Beachtung.



**LUST AUF
ABWECHSLUNG?**
AUCH QUEREINSTEIGER

Zur Verstärkung unseres WERKSTATT TEAMS

suchen wir Dich
(m/w/d) in Teilzeit.

Was dich erwartet:

Allgemeine Unterstützung
unseres Werkstattteams

Wir wünschen uns:

Handwerkliches Geschick
Sorgfalt, Teamgeist
uns soziale Kompetenz

Was wir bieten:

Angenehmes Arbeitsklima
Flexible Arbeitseinteilung
Kostenloses Parken und guten Kaffee

Bewerbung bitte an: bewerbung@bischoff-ortho.de



Orthopädieschuhtechnik Bischoff

Industriestr. 12 • 64407 Fränkisch-Crumbach
Telefon: 06164 911677 • www.bischoff-ortho.de

KABEL

FENSTER & TÜREN

IHRE HAUSTÜR DIREKT VOM HERSTELLER

Ihre Wünsche und Ideen sichtbar gemacht.



Wir beraten Sie gerne:

- Fenster, Haustüren und Wintergärten in Kunststoff und Aluminium
- Rollläden / Raffstore
- Markisen / Beschattungen
- Garagentore

Kabel Fensterbau · Relystraße 44 · 64720 Michelstadt

Tel.: 06061 71464 · Fax: 06061 72986 · info@kabel-fensterbau.de · www.kabel-fensterbau.de

ReisenAKTUELL.COM
 EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

 Weitere Angebote finden Sie auf **reisenaktuell.com**
 oder einfach den QR-Code **scannen und buchen!**


Sauerland

★★★★ Romantik Hotel Stryckhaus in Willingen


Ihr Hotel begrüßt Sie im schönen Strycktal u.a. mit zwei Restaurants, Bar mit Kamin, Terrasse, Fitnessraum, zwei Aufzügen, Fahrradverleih und einem großzügigen Wellnessbereich.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Außenpool, Whirlpool, Finnischer Sauna, Bio-Thermal-Sauna, Sole-Dampfbad, Kräuter-Dampfgrotte, Kneippbecken u. v. m. ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (n. V.) ✓ u. v. m.

TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise	täglich (außer SA)		
	Nächte	2	3	5
01.11. - 18.12.22		179	269	439
10.10. - 31.10.22		199	289	469

Preise ggf. zzgl. Wochenend-/Feiertagszuschlag
Einzelzimmerzuschlag: 35 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 2,50 € pro Person/Nacht

 Alle Reisen
 auch für
2023
 buchbar


Beispiel DZ Komfort (gg. Aufpreis)

Reise-Code: rowi

 schon ab € **179,-** p. P.
 3 Tage inkl. Halbpension

Lahntal

★★★★ Hotel AM Fang in Bad Laasphe


Ihr Hotel liegt im schönen Rothaargebirge und bietet u.a. ein Panorama-Restaurant, Bar, Terrasse, Aufzug und einen Fitnessraum. Erholen Sie sich im hauseigenen Wellnessbereich.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **All Inclusive**
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad, Sauna u. Kneippraum ✓ Nutzung Fitnessraum ✓ 1 x Stadtführung (MO + DO) ✓ WLAN ✓ u. v. m.

TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Bergseite

<i>Saison</i>		Anreise	täglich			
		Nächte	2	3	5	7
1	01.12. - 16.12.22	119	169	279	409	
2	01.11. - 30.11.22	129	189	309	449	
3	10.10. - 31.10.22	139	199	329	469	

Preise ggf. zzgl. Wochenendzuschlag
Einzelzimmerzuschlag: 10 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 3 € pro Person/Nacht

Preisaktion in Saison 2:

10 % Ermäßigung bei Buchung von 5 Nächten


Reise-Code: fang

 schon ab € **119,-** p. P.
 3 Tage inkl. All Inclusive

Nordsee – Ostfriesland

★★★★ Hotel & Restaurant Nordstern in Neuharlingersiel


Ihr Hotel empfängt Sie direkt an der Nordsee mit schönen Sandstränden. Es besteht aus Haupt- und Nebenhause und bietet ein Restaurant, Bar, Wintergarten, Terrasse u. Wellnessbereich.

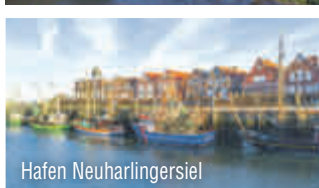
Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ Wellnessbereich mit Bio-Sauna, Dampfbad, Infrarotkabine, Whirlpool und Eisbrunnen
- ✓ Wasser, Tee und Obst im Wellnessbereich ✓ Hotelparkplatz (n. V.)

TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Nebenhause

Saison	Anreise	täglich			
	Nächte	2	3	5	7
01.11. - 18.12.22		119	169	259	359
10.10. - 31.10.22		169	249	399	559

Einzelzimmerzuschlag: 20 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 1–2,50 € pro Person/Nacht (saisonabhängig)



Hafen Neuharlingersiel


Reise-Code: none

 schon ab € **119,-** p. P.
 3 Tage inkl. Halbpension

Mosel

★★★★ Moselhotel Burg-Café Alken
Preis-Tipp

Ausflugspakete zubuchbar



Alken

Ihr Hotel liegt direkt an der Moselpromenade, rund 25 km von Koblenz entfernt und bietet ein Restaurant mit Wintergarten, Café mit hauseigener Konditorei, Weinkeller und Aufzug.

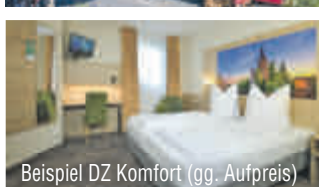
Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ 1 Flasche Moselwein zum Abschied pro Zimmer (bei 5 N.) ✓ WLAN

TERMINE & PREISE in €/Person im DZ Standard

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	5
01.11. - 30.11.22		89	129	209
01.12. - 16.12.22		99	139	229
11.10. - 31.10.22		119	169	279

Einzelzimmerzuschlag Saison 1: 15 €/N.,
Saison 2 + 3: 22 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 0,50 € pro Person/Nacht



Beispiel DZ Komfort (gg. Aufpreis)

Reise-Code: bual

 schon ab € **89,-** p. P.
 3 Tage inkl. Halbpension

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf **reisenaktuell.com**. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

Beratung & Buchung

0261-2935 1972

Mo. – Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr



Bequem online buchen

reisenaktuell.com

